



Центр "Петербургское Востоковедение"
St.Petersburg Centre for Oriental Studies

ПЕТЕРБУРГСКОЕ ВОСТОКОВЕДЕНИЕ

**St.Petersburg Journal
of Oriental Studies**

**выпуск 5
volume 5**

Центр
"Петербургское Востоковедение"

Санкт-Петербург
1994

Академику Мари-Фелисите Броссе 190 лет

О. В. Иодко

(Санкт-Петербургский филиал Ахива РАН)

(Санкт-Петербург)

Востоковед-картвелолог, источниковед, предтеча археологии Грузии Мари-Фелисите Броссе прожил не слишком долгую, но очень наполненную событиями жизнь. В год его смерти Георгий Церетели писал, что Броссе — "француз по фамилии, католик по вере, грузин по сердцу и превосходный представитель рода человеческого по своему благодеянию" [1, с. 191]; добавим, что еще и российский академик в продолжении 43 лет.

В 1992 году исполнилось 190 лет со дня рождения ученого. Юбилей, которые отмечаются за пределами физической жизни, только тогда неформальны, когда речь идет о человеке, опередившем время или обладавшем свойствами, все еще редкими для большинства людей. Броссе не оберегал себя от переживаний, не опускался до равнодушия в угоду внешнему благообразию, его реакция всегда требовала ответа; он умел восхищаться, возмущаться, отстаивать свое мнение в научном споре столь же страстно, сколь и изысканно.

Жизненный путь его был извилист; ему не повезло на родине, зато в России он получил широкое поле деятельности, почти все его работы сразу после доклада в Историко-филологическом отделении печатались в Известиях Академии наук. Однако после смерти его начали забывать, и теневая роль здесь принадлежала другому картвелологу, академику Н. Я. Марру, о чем будет сказано ниже.

М.-Ф. Броссе родился 5 февраля (24 января по ст. ст.) 1802 г. в семье парижского коммерсанта Жана Филиппа Франсуа Броссе, и был третьим сыном. По настоянию бабушки ему дали девичье имя Мари-Фелисите, к которому он впоследствии прибавил мужское — Ксавье.

В том же году отец в возрасте 24 лет умер, а мать, Анна-Генриетта Беккер, переехала в Орлеан, где жили родственники мужа. Там она отдала детей в семинарию, а сама через некоторое время ушла в Амьенский монастырь, где потом и умерла.

В 1816 г. Броссе окончил семинарию аббата Миро в Орлеане и поступил в класс риторики подготовительной семинарии Св. Николая, а через год продолжил учебу в семинарии Сан-Сюльпис в местечке Исси.

В 1818 г. он поступает послушником в монархский иезуитский монастырь на окраине Парижа, где и остается до 1820 года.

В семинариях Броссе изучал греческий, латинский, древнееврейский и арабский языки; там он заинтересовался восточной филологией до такой степени, что в 1820 году оставил монастырь и вернулся в Париж с твердым на-

мерением посвятить себя светской науке. Решив стать синологом, он принимается за китайский, тибетский и маньчжурский языки.

Денежная помощь матери была очень невелика, и он вынужден был давать частные уроки, но для этого нужно было получить от Королевского совета народного просвещения диплом репетитора начальных классов, что он и сделал в январе 1821 г. В том же году он сдает экзамены в совете литературного факультета Парижской академии, поразив всех знанием классических языков, и получает диплом бакалавра литературы.

В конце 1822 года он приезжает навестить мать, и сдавшись на ее мольбы, в январе следующего года получает от епископа Амьенского документ, подтверждающий его духовный сан и разрешающий преподавание клас-

сических языков в Сент-Ашельской духовной семинарии близ Амьена. Там он проработал всего 10 месяцев и теперь уже навсегда порвал с духовной карьерой.

Осенью 1823 г. парижское издательство Фирман Дидо предложило ему подготовить новое издание греческой версии одного из важнейших памятников средневековой литературы "Подражание Христу", предыдущее издание которого было осуществлено в 1615 г. Броссе взялся за работу и через год книга вышла в свет с подписью "Ксаверий Броссе, иезуитский ученик".

В это время он слушает лекции в Коллеж де Франс, знакомится с синологом Ж. Абелем-Ремюза, под руководством которого изучает памят-

ник древнекитайской поэзии "Ши цзин" ("Книга песен").

Основанное в 1822 г. Азиатское научное общество 7 февраля 1825 г. избрало его в число своих членов и заслушало несколько его докладов по древнекитайской поэзии. Параллельно он изучает армянский и грузинский языки, а его сын и биограф Лоран даже предполагает, что в 1823 г. он начинает учить и русский, т. к. приступив в 1826 г. к переводу с русского языка учебника грузинского языка Фиралова он в 1827 г. эту работу уже завершил [2, с. XI].



М.-Ф. Броссе (1802—1880)

Репродукция с гравюры К. К. Кастелли из альбома портретов "Любители русских древностей", СПб, 1880.

Под руководством армениста Ж. Сен-Мартена он изучает грузинскую Библию, изданную в 1743 г. в Москве грузинскими царевичами Бакаром и Вахушти.

В конце 1826 г. Броссе внезапно прекратил занятия синологией и сжег значительную часть работ и заметок по древнекитайской филологии. Лоран Броссе передаст легенду о будто-бы имевшей место размолвке с руководителем, Абелем-Ремюза; но в дальнейшем отношения ученика и учителя продолжали оставаться дружескими.

Броссе был человеком явно недюженным, потому что уже в 1827 г. он представил в Азиатское общество свои первые работы по грузиноведению; это были доклады об имевшихся словарях и пособиях по грузинской грамматике, о состоянии европейского грузиноведения и о самой Грузии.

Изыскания его велись не на пустом месте. Описательная литература и сведения о Грузии накапливались в Европе с XVI века, но не имели систематического характера. В XIX в. большой вклад в грузиноведение внесли учитель Броссе Ж. Сен-Мартен и Ю. Клапрот. Последний был приглашен в 1908 г. в Российскую Академию наук, в 1807—1808 гг. путешествовал по Грузии, но в 1811 г. повздорил с руководством Академии и вынужден был покинуть Россию. Грузии было посвящено несколько трудов Клапрота; он систематически публиковал в "Journal Asiatique" статьи, посвященные грузинскому языку, истории, литературе.

К 1830 г. Броссе успел изучить все, что было в Европе по Грузии, ознакомился с рукописями Королевской библиотеки, и почувствовав дефицит информации, обратился к правительству Франции с просьбой послать его в научную командировку в Грузию. Был составлен план, командировка предполагалась 4-годичной, причем год отводился на ознакомление с архивами Москвы и Петербурга. План был одобрен во всех инстанциях, но все расстроила июльская революция: правительство Карла X было свергнуто, а министр иностранных дел де Пейроне, вошедший в интересы ученого, оказался "не у дел".

В 1831 г. в Париж приехали племянники бывшего имеретинского царя Соломона II, царевичи Вахтанг и Тариэл. Броссе навестил их и попытался заговорить по-грузински, но язык древних текстов и Библии звучал архаично и царевичам подумалось, что посетитель "не в себе". Однако вскоре инцидент был исчерпан, и Броссе даже перевел для них грамматику французского языка.

В поисках новых материалов взоры Броссе обращаются к России, где профессор Петербургского университета и адъюнктом Академии наук был Ф. Шармуа. Через него Броссе стал переписываться с Х. Френом, бароном А. Г. Розенкампом; начался обмен копиями документов. По совету Шармуа Броссе обращается за помощью к жившим в Петербурге грузинам, и в частности к сыну последнего грузинского царя Георгия XII, царевичу Теймуразу (1782—1846). Он просил его прислать материалы о Грузии, а в качестве "визитной карточки" отправил изданную им "Картлис цховреба" ("Житие Грузии"), в основе которой была историческая хроника, хранившаяся в Парижской королевской библиотеке.

Царевич Теймураз был энциклопедически образованным человеком — историк, знаток множества иностранных языков, составитель словаря лекар-

ственных растений, участник войны с Персией, а потом с Россией, он жил в Петербурге с 1811 г. В ответ он писал: "Я сам буду твоим собеседником, то есть корреспондентом вообще обо всех старых и новых, церковных и гражданских искусствах наших <...> Ты первым начал это дело среди европейских ученых и не имея учителя или руководителя, работая самостоятельно, достиг больших успехов в изучении грузинского языка и письма" [3, с. 54].

В 1831—1835 гг. Броссе получил несколько грузинских рукописей и собственных статей Теймураза, а в письмах — постоянные разъяснения. Будучи на 20 лет старше, и не имея собственных детей, Теймураз отнесся к Броссе как к сыну, давал советы, исправлял ошибки, однажды, в ответ на обиду писал: "Зачем клеветать на меня? Я не для того избрал тебя своим учеником, чтобы смеяться над тобой. Какой же ты мнительный. Вот над твоими-то подозрениями я буду смеяться, а ты не сердись! Если ты признаешь меня руководителем и учителем, то я должен то смеяться, то одобрять, то поправлять, то разъяснять. Но всегда буду одобрять. Ты не бойся. Есть ученики, которые любят похвалу. Правда, в некоторых твоих работах есть ошибки, но перед Богом говорю: "Да, достойны похвалы усердие и труд твой" (цит. по [4, с. 55]).

В июле 1832 г. умер учитель и коллега Броссе, Антуан Жюль Сен-Мартен. В это время издательство Фирман Дидо готовило к изданию под его редакцией многотомный труд Лебо "История Византии". Работа над 13-м томом остановилась и издательство, знакомое уже с Броссе по работе 1823 г. над "Подражанием Христу", предлагает ему завершить работу учителя.

В 1834 г. хорошо знакомый с работами Броссе министр просвещения Франции и историк Франсуа Гизо предложил ему совершить поездку в Грузию. Уже была составлена и одобрена инструкция для проведения командировки, заготовлены рекомендательные письма, Броссе известил петербургских друзей о скорой встрече, но дело расстроилось и на сей раз: русское правительство заподозрило его в причастности к дворянскому заговору 1832 г. в Грузии.

Постоянной службы в это время у Броссе не было, а семья увеличивалась. Он просил открыть для него кафедру грузинского языка и литературы в Школе восточных языков при Королевской библиотеке — отказали, в 1832 г. с той же просьбой он обратился к руководству Коллеж де Франс — отказали, в 1833 г. попытался стать членом Французской Академии письменности и литературы — не получилось, в 1834 г. просил места библиотекаря в Парижском университете — отказали.

Отчаявшись, он поступил корректором в Королевскую типографию. Его приняли учеником, но после испытательного срока на работе не оставили. Он устраивается корректором в одну частную типографию, затем в другую, но зарплата была мизерной, а от напряжения стало слабеть зрение. Но даже в это время борьбы за кусок хлеба Броссе не оставляет научных занятий. В 1835 г. совет Азиатского общества предложил ему завершить и издать грузинскую грамматику Клапрота. К этому времени книга была напечатана до 113 страницы, но автор умер и издание приостановилось. Броссе взялся за работу, но т. к. его взгляд на грузинский язык не совпадал со взглядом Клапрота, он изменил план работы, а к уже напечатанной части приложил исправление ошибок, допущенных Клапротом. Книга вышла в Париже в 1837 г. и была треть-

им пособием после изданного в 1629 г. в Риме Грузинско-итальянского словаря С. Паолини и Н. Ирбаха и опубликованной там же в 1643 г. на латинском языке "Грамматики грузинского языка" М. Маджио.

Выход из тупика пришел неожиданно — друг Броссе Ф. Шармуа был вынужден покинуть Россию и отправиться на лечение в Италию. Тогдашний президент Академии наук С.С. Уваров как раз ставил вопрос об изучении языков Грузии и Армении. Он знал Броссе и предложил ему занять вакансию в Академии. 14 декабря 1836 г. Броссе был избран адъюнктом АН, а 8 марта 1837 г. он пишет неперемому секретарю П. Н. Фусу: "Милостивый государь и высокочтимый товарищ, после Вашего письма от 17 октября, которое уведомило меня о назначении, я совершенно не имею известий из Академии. Меня обнадежило то обстоятельство, что высочайшее утверждение относительно меня будет объявлено в течение января, и не без горькой печали я увидел себя пропущенным в списке новых членов, зачитанном в Общем собрании Академии. Приближается время, когда я должен буду задуматься об отъезде, а я не имею от Вас указаний. Что же мне делать? Г-н Френ дал мне знать, что препятствие для меня было в высочайшем утверждении, но не разъясняет мне этого, и поэтому я пребываю в самой тягостной растерянности" [5, л.37]¹. Решение Академии было утверждено императором через месяц по написании письма и через 4 месяца после избрания — 7 апреля 1837 г. А 7 мая 1837 г. Броссе пишет "<...> Мой паспорт у канцлера и завтра должен быть мне передан. Мое твердое намерение отправиться в Гавр пакетботом 27 мая, и если я не ошибаюсь, по моим расчетам я смогу отправиться к месту назначения 2 или 3 июня. Признаюсь, что перед первым путешествием по морю я борюсь со скверным недугом, который заставляет новичка-мореплавателя так страстно стремиться к земле: я укрощаю его в себе, в жене и особенно в детях, двое из которых в очень нежном возрасте, а один из них чрезвычайно слаб. Я не знаю, каковы их силы, но для меня было бы большим огорчением, если бы их травмировало какое-нибудь злое приключение. Но я гоню эти мрачные предчувствия и держусь сколь возможно спокойно между опасением и надеждой. Вы несомненно простите эти размышления человеку, который сейчас надолго простится с родиной и начнет новое существование" [5, л. 36].

Броссе в это время 35 лет, жене 28, детям — Генриетте восемь, Феликсу три с половиной, Марии два с половиной года. В Петербург они прибыли 18 июля 1837 г. Через два года тем же путем приедет автор "Николаевской России", его соотечественник, маркиз де Кюстин. Вот его первое впечатление: "Мы пришли в Кронштадт в 12 1/2 часов ночи или, вернее, на рассвете одного из тех дней без начала и конца, которые я не в состоянии описать, но которыми я не перестаю восторгаться. Пароход остановился против заснувшей крепости, и мы должны были долго ждать, пока пробудилась целая орда чиновников, которые друг за другом стали затем к нам прибывать <...> Пакетбот "Николай I" сидел слишком глубоко и не мог пройти вверх по Неве. Он оставался поэтому в Кронштадте с нашим багажом, тогда как все пассажиры должны были быть доставлены в Петербург на маленьком, грязном и плохо оборудованном пароходике <...> Наш кронштадтский пароход бросил якорь у самого города, перед гранитной Английской набережной, располо-

¹ Здесь и далее французский текст писем дан в переводе автора статьи.

женной против здания главной таможни, вблизи знаменитой площади, где высится на скале статуя Петра Великого" [6, с. 40, 41, 46].

7 августа 1837 г. семья была прописана в академическом доме на углу 7-й линии и набережной Невы [7, л. 36]. По соседству, на углу 3-й линии и Большого проспекта жил друг и учитель, царевич Теймураз.

К моменту приезда в Россию Броссе опубликовал 47 научных работ, из них 36 посвящены Грузии [2, с. 3—95], он уже известный ученый, ему присылают рукописи, копии надписей, старинные монеты, он знакомится с грузинскими документами Азиатского музея, однако препятствием к публикации этих материалов было отсутствие грузинского гражданского шрифта (мхедрули) в типографии АН. Она располагала лишь церковным грузинским шрифтом, отлитым в XVIII в. во время пребывания в Петербурге царя Теймураза II. О создании грузинского гражданского шрифта хлопотал еще царевич Теймураз; и Броссе, будучи в Париже, заказал по его эскизам матрицы (тогда же он заказал и печать со своей фамилией, написанной по-грузински, датой "1834" в центре и грузинской надписью по периметру, которую сейчас расшифровывают специалисты). В 1837 г. в Петербурге он поставил вопрос об изготовлении по этим матрицам шрифта и к 1838 г. в Типографии АН уже был шрифт для основного текста и более мелкий — для примечаний. Тогда же под наблюдением Броссе был отлит и армянский шрифт. К 1840 г. Броссе полностью опубликовал имевшиеся в его распоряжении грузинские надписи.

В 1838 г. он отправляется в Москву для изучения грузинских памятников и рукописей. Москва была пристанищем первых волн грузинской эмиграции в годы борьбы за независимость с Ираном. Тогда русскими царями были пожалованы грузинам монастыри и земли. Так, Никольский православный греческий монастырь, известный с 1390 г., был пожалован грузинам царем Алексеем Михайловичем в 1491 г. Монастырь сразу стал культурным и религиозным центром колонии и первым пантеоном грузинских государственных деятелей в Москве.

К началу XVIII в. в Москве обосновалось уже около 20 княжеских родов и около 150 других фамилий — служилые люди, духовенство. В 1695 г. Петр I подарил сыну кахетинского царя Арчила и фельдцейхмейстеру русской армии царевичу Александру село Всесвятское. До 1801 г. во Всесвятской церкви богослужение велось на грузинском языке. Во Всесвятском работала типография, где печатались грузинские книги.

Царю Арчилу Петром был передан богатый Донской монастырь. В 1705 г. настоятелем его был назначен архимандрит Лаврентий Имеретинский. Монастырь еще при жизни Арчила стал самым высоким по иерархии среди московских монастырей [8, с. 4, 5, 16, 23].

Сюда-то и направился в поисках источников М.-Ф. Броссе.

Итоги этой командировки в рапорте на высочайшее имя министр народного просвещения С. С. Уваров обобщает так: "В греческом Никольском монастыре, в монастыре Покровском, в Всесвятской церкви и в нижней церкви Донского монастыря описал Броссе 85 надписей на гробницах грузинских князей и вельмож, прибывших в Россию при Петре Великом. В соединении с теми, которые он собрал здесь, в Александро-Невской Лавре, оне составляют значительную массу исторических указаний <...> В Московском архиве (Министерства иностранных дел — О. И.) академик Броссе собрал древнейшие

акты на греческом, грузинском и русском языках, показывающие постепенное подчинение Российской державе разных частей Грузии <...> нашел 13 рукописей на пергамене очень древних и хорошо сбереженных <...> Но всего важнее манускрипт известного творения Вахушта, которое содержит в себе географическое описание и самую полную историю Грузии по 1755 год. По собрании самых тщательных сведений Броссе убедился несомненно, что эта рукопись писана самим Вахуштой" [9, л. 7 и об., 18 об.].

Этот труд Вахушги Багратиони был переведен на французский и в 1842 г. опубликован. Готовясь в 1858 г. к поездке в Россию и соответственно, Грузию, именно эту книгу читал Александр Дюма.

В 1841 г. по побуждению царевича Теймураза, вместе с З. Палавандишвили и Д. Чубинашвили Броссе подготовил 2-е, комментированное издание "Витязя в тигровой шкуре" Ш. Руставели (первое вышло в 1712 г.). Эта работа имела тем большее значение, что до начала XIX в. Руставели у нас был мало известен. В изданном, например, в 1805 г. "Описании Кавказа" Якова Карловича Лангена сказано: "Что касается до их словесности и наук, в которых они упражнялись, то грузины в течение восьми столетий могли лишь произвести весьма немного творений. Две эпические поэмы, одна, написанная некоторым господином Руставели, а другая — Чахрухадзам" (цит. по [10, с.3]).

Поэма была издана Академией наук, в Петербурге, на грузинском языке. Это явилось итогом длительной работы, начавшейся с публикации в 1828 г. прозаического перевода отрывка поэмы "Первая история Ростевана, царя арабов" [2, стб. 10].

Кроме разыскания и публикации грузинских памятников у Броссе в Петербурге была масса важных дел. Вспомним, что в Париже его идея учреждения кафедры грузинского языка не была принята, та же участь постигла и проект открытия кафедры в учебном отделении восточных языков при Азиатском департаменте, представленный им министру иностранных дел графу Нессельроде в 1837 г. "После этого Броссе зимой 1839-1840 гг. читал для желающих лекции при Академии наук, потом перенес свое внимание на Петербургский университет, где в течение 1841 г. преподавал с разрешения начальства грузинский язык: всего им было прочитано 15 лекций в весеннем и 14 в осеннем полугодиях <...> Официально закавказские языки были введены в круг университетского преподавания только в 1844 г." [11, с. 54—55]. Первым штатным преподавателем грузинского языка с 28 декабря 1844 г. был Д. И. Чубинашвили [12, с. 16].

В 1842—1843 гг. Броссе исполнял обязанности инспектора частных школ и пансионеров Петербурга [13, л. 7,8].

Оставили след в его жизни и два года службы в Публичной библиотеке, куда он поступил, когда директором ее был А. Н. Оленин. Однако 17 апреля 1843 г. Оленин умер и через неделю его место занял член Государственного Совета, тайный советник Д. П. Бутурлин. А уже через семь месяцев, 8 декабря 1843 г. Бутурлин докладывает министру народного просвещения об увольнении библиотекаря Броссе. Новый директор попытался внедрить в Библиотеке мелочную регламентацию, требовал от чиновников строгого соблюдения устава и обязал их дать подписку в "точном выполнении" правил. Одной из строгих мер по упорядочению было закрепление за библиотекарями

зал Библиотеки. По этому распоряжению Броссе должен был вести "первую залую в нижнем этаже нового здания" [14, с. 161].

Новым зданием тогда называлось то, которое выходит фасадом на Александринскую площадь. Парадный вход при Броссе находился там, где на фасаде укреплены мраморные доски с именами И. А. Крылова и В. В. Стасова. Перед входом был небольшой пандус, несколько ступеней вели в вестибюль, тогда описанный как "обширный и прекрасный", "украшенный четырьмя колоссальными статуями, изображавшими Минерву, Аполлона, Уранию и Меркурия" [15, с. 92, 96], далее шла парадная лестница, не сохранившаяся после перестройки здания в 1851 г., а справа, на месте нынешнего отдела эстампов, было Русское отделение, где хранились книги со времени введения гражданской печати. Этот зал и был закреплен за Броссе.

Вскоре напряженная работа подорвала силы ученого, особенно мучила его болезнь глаз. В 1845 г. он испрашивает разрешение на путешествие в страны южной Европы. В июне он отправляется в Италию. По пути в Вене знакомится с работой армянских мхитаристов, затем встречается с членами мхитаристской конгрегации в Венеции, изучает рукописи в их библиотеке. Далее путь его лежит в Тулон, где он гостит у старого друга Ф. Шармуа, а потом через Авиньон и Лион отправляется в Париж. Здесь он пробыл полтора месяца, и 15 сентября из Гавра на пароходе выехал в Петербург. На место он прибыл 25 сентября, посетив по пути Копенгаген [1, с. 105], возможно, по делам Королевского общества северных древностей, членом которого он был недавно избран.

Вернувшись из Европы Броссе начал хлопотать о поездке в Грузию. Сборы были омрачены большой утратой — 23 октября 1846 г. умер едва ли не самый дорогой друг, царевич Теймураз. В траурной речи, сказанной по-грузински, Броссе назвал себя его учеником.

Тем временем переписка о предстоящей командировке прошла решающую стадию. П. Н. Фус писал в Комитет правления АН: "Признавая, что приведение в исполнение этого предприятия неминуемо принесет величайшую пользу, князь Воронцов, изъявляя готовность содействовать этому делу принял на счет суммы для полезных предприятий в крас, в ведении его состоящей, от 1000 до 1500 руб. серебром, по прибытии же академика Броссе намеревался командировать к нему топографа для снятия планов и рисунков и снабдить его рекомендациями ко всем властям тех местностей, которые он признает нужным посетить" [16, л. 1 и об.].

Наконец, 25 апреля 1847 г. Комитет министров разрешил Академии предоставить Броссе годичную командировку в Грузию. В июне за 165 рублей серебром был куплен тарантас (который выбирал сам академик) [16, л. 13]. Не дождавшись выписанной из Англии Плесселевой трубы, П. Н. Фус уступает Броссе свою зрительную трубу: Типографии было предписано снабдить академика материалами для снятия снимков с надписей по способу Миллена².

13 августа 1847 г. Броссе выехал из Петербурга и через Москву, Тулу, Новочеркасск, Ставрополь, Георгиевск, Владикавказ, Дарьяльское ущелье — 31 августа прибыл в Тифлис. 5 октября 1847 г., уже в разгаре начавшегося

² Зеркальное изображение надписи отпечатывалось с покрытого типографской краской камня на намоченную бумагу.

путешествия, он пишет для "Кавказского календаря" статью "О необходимости и способах изучать памятники старины Грузии", где в частности было сказано: "Летописи и памятники старины имеют то же значение для отдельных народов, как документы на дворянство для частных людей <...> Кроме икон, находящихся везде и покрытых более или менее древними надписями, Грузия богата многочисленными памятниками старины, заслуживающими изучения со стороны археологической и художественной. Они рассеяны повсюду, на неприступных скалах, в дремучих лесах и в глубоких оврагах; самая многочисленность их, соединенная с затруднением, представляемым местностью для осмотра их, делает невозможным для одного человека обозрение сих памятников. Но что недоступно силам одного, делается легким для общества. Без сомнения здесь найдется немало людей, дорожащих документами славы своей отчизны, или той страны, к которой судьба привязала их службою. А посему я уверен, что тавады и азнауры, владельцы больших поземельных участков, где расположены эти памятники, образованные молодые священники, каковых мне удавалось видеть в Марткопи, Уджарме и Телади, и наконец офицеры и гражданские чиновники, посещающие так часто разные места Закавказья, не откажутся в минуты, свободные от других занятий, уделить несколько времени пользе науки и приобрести похвальную уверенность, указывая на места нахождения памятников, описывая и срисовывая их, а в особенности снимая находящиеся на них надписи и стараясь узнать смысл этих начертаний <...> При описывании надписей не стоит стараться тогда же добиваться смысла их: они должны быть описаны так, как представляются глазу исследователя, самые драгоценные из них написаны церковными буквами, отличающимися правильностью и разборчивостью своих очертаний и, кроме того, слова при этом способе письма отделены друг от друга точками, которые тоже не надо забывать при списывании. Если надписи находятся на значительном возвышении, то в этом случае лучше всего переносить их на бумагу, рассмотрев внимательно в простую зрительную трубку; другие же подозрительные трубки, приспособленные к большим расстояниям, ни к чему почти не пригодны, когда расстояние это сравнительно невелико <...> Наконец, в тех случаях, где местность и обстоятельства того позволяют, можно получить на белой намоченной бумаге оттиск камня с надписью, покрыв его первоначально либо печатными чернилами, либо какою-нибудь густою краскою. Теперь весьма естественно спросить, где же будут сосредоточиваться сведения, собранные указанным способом? Всего было бы лучше образовать общество любителей грузинских древностей из грузин и посторонних, под председательством какого-либо мирского или духовного начальствующего лица. За неимением же такого общества, всякий собравший какие-нибудь сведения о древностях или сами древности, может отослать их прямо в Императорскую Академию наук, которая без сомнения примет их с благодарностью, обнародует имя пользователя, и с удовольствием, я уверен в этом, поспешит вознаградить его, соответственно трудам и поддержкам, свойственным такого рода изысканиям" [17, с. 129, 139—140, 143—144]. Из Тифлиса он совершал радиальные выезды. Сначала на юго-запад, в район Тетрицкаро. По пути он посетил развалины Кабенского монастыря близ Коджори и был удручен тем, что ни окрестные крестьяне, ни члены семьи местного князя не знали ни истории, ни названия монастыря. Второй маршрут вел в центр Кахети, город Телади. Уже эти пер-

вые выезды показали, что недостаточны были услуги топографов, а нужен был художник для фиксации памятников и снятия точных копий надписей. С этой целью был приглашен бывший тогда в Тифлисе русский художник Иван Муслов.

Следующее путешествие было предпринято в Месхети (Ахалцыхский пашалык), сопровождал ученого грузинский литератор Георгий Гамрекели. Здесь за полтора месяца было собрано множество эпиграфических памятников (не только грузинских, но армянских, еврейских и арабских).

В начале 1848 г. он отправляется в Армению, посещает Эчмиадзин, осматривает храмы и работает в Эчмиадзинской патриаршей библиотеке. Вот, что он пишет 9 марта 1848 г. из Тифлиса акад. Френу: "Конец января и почти весь февраль я провел в Эчмиадзине при морозе от 15 до 28 градусов, который благоприятствовал занятиям, но препятствовал задуманным экскурсиям. Я был в 50 верстах от Ани! Но всюду на равнине был снег в аршин высотой <...> Однако я питаю надежду, что за лето с этой стороны состоится пешеходная экскурсия, которая не останется бесполезной для науки, т. к. персона, которой она была поручена и главные руководители администрации обещали мне посвятить несколько дней этим прекрасным руинам и отправить меня как только будет возможно. В настоящий момент я собираюсь отправиться в Имеретию, Мингрелию, Абхазию, и если возможно — в страну сванов. Несомненно, я возвращусь в Тифлис только в конце июня, чтобы подготовиться к отъезду в Россию, — и, верный своей любознательности и манере заботиться об интересах коллег, добавляет, — Благоволите передать г-ну Брандту, что у меня есть чудесная пара турьих рогов с 40 бороздами, которые, говорят, соответствуют числу лет: длина их более 23 французских дюймов. Если он хочет их иметь для Музея (Зоологического — О. И.), я их для него приберегу. Есть у меня другая пара, поменьше, и шкура, но там сломаны ноги, и голова была отрезана поваром нам на жаркое" [18, л. 25 об., 26].

Далее он едет в Западную Грузию. В Гори ему устроили торжественную встречу, писатель Георгий Эристави поблагодарил за труды во славу Грузии. Здесь Броссе познакомился с Дмитрием Мегвинетхуцесишвили, с которым надолго сложились дружеские отношения.

Далее через Кутаиси, в Зугдиди — имение зятя Александра Чавчавадзе Давида Дадияни, и далее в Абхазию. Часть пути от Сухуми до Бичвингыз³, плыли на пароходе. 23 июля он отправляется из Тифлиса и уже 8 августа приезжает в Петербург. Из путешествия он привез огромный научный багаж, и только материальная стесненность не позволила приобрести все, что нужно было купить. Свои путевые наблюдения он излагал в донесениях президенту Академии С. С. Уварову, наместнику кавказскому М. С. Воронцову, в Библиотеку Академии и музеи. В 1849-1851 гг. они были изданы на французском языке под пространым заглавием "Донесения об археологическом путешествии в Грузию и Армению, предпринятом в 1847-1848 гг. под покровительством наместника кавказского кн. Воронцова членом Императорской Академии наук господином Броссе". Приложением был альбом планов грузинских храмов, снятых И. Мусловым. Итоги путешествия Броссе подвел еще до выхода книги, в особой записке. Вообще Броссе широко популяризировал ре-

³ Ныне Пицунда.

зультаты путешествия. "Записку" он опубликовал в газете "Кавказ", в "Азиатском журнале", в "Известиях" Академии и, наконец, в виде резюме к "Археологическому путешествию".

Таким образом, в основном завершились подготовительные работы для издания грузинских исторических летописей. Можно было приступать к выполнению основной задачи — изданию "Картлис цховреба". В распоряжении ученого было 3 источника — список Румянцевского музея, рукопись царевича Теймураза и третья — присланная из Грузии Николаем Палавандишвили.

В то время было распространено мнение, что этот памятник — целостное произведение, составленное в начале XVIII в. царем Вахтангом VI. Такого же мнения придерживался и царевич Теймураз. Первым против этой точки зрения, после 10 лет изучения памятника, выступил Броссе и доказал, что "Картлис цховреба" во-первых сборник летописей, во-вторых существовал задолго до XVIII в.

Для доказательства древности источника Броссе проанализировал три рукописи армянского перевода сборника грузинских летописей: это были — копия рукописи, обнаруженной П. Иоселиани в библиотеке архиепископа тифлиссских армян Карапета; рукопись, обнаруженная им самим в 1845 г. в Библиотеке венецианских мхитаристов и третья, с которой он в 1848 г. познакомился в Эчмиадзинской библиотеке. Броссе удалось доказать, что армянский текст является переводом с грузинского, а не наоборот. Он указал, что в армянском тексте некоторые слова употреблены по смыслу этого слова в грузинском языке, а не соответствующим армянским словом; так же дословно переведены и географические наименования, например, Уплисцихе, вместо имени собственного передано переводом, как "крепость владыки", что свидетельствует о вторичности рассматриваемого текста. Впоследствии, в 1858 г. во вступлении к изданию "Картлис цховреба" к этим аргументам древности памятника Броссе присоединил еще один. Он заметил на Румянцевском списке помету, что он переписан в 1709 г., т. е. когда предполагаемый автор, Вахтанг VI, занимался составлением законодательного сборника и над таким фундаментальным трудом как "Картлис цховреба" ему просто некогда было работать. Во-вторых в предисловии Вахтанга сказано, что по его приказу происходило соби́рание рукописей, а, следовательно, не составление летописей.

К выводу же о том, что это собрание исторических произведений, а не отдельное сочинение он пришел проанализировав жизнеописания Св. Нино, просветительницы Грузии, и деяния царей Парнаоза, Мириана и Вахтанга Горгасала.

Издание "Картлис цховреба", предпринятое Броссе, содержало текст по-грузински, текст по-французски и отдельный том Введения ко всему изданию. Однако здесь он допустил одно отступление: взяв за основу самый полный из трех упомянутых списков источника (рукопись Палавандишвили), он дополнил лакуны сведениями из других списков, не сделав при этом пояснений. Сам он объяснил это тем, что т. к. "Картлис цховреба" — результат коллективного труда, то включением туда разночтений будет учтена вся работа, проделанная над источником. Этот текст впоследствии получил название "Списка Броссе" и до сих пор под ним фигурирует в научной литературе.

Важной частью издания стал том "Дополнений", составленных издателем. В них собрано огромное количество материалов, дополнявших информа-

цию основного источника: большинство из них впервые стало предметом публикации. Всего их было 43 за период с V по XVIII в. Более ранний период был проанализирован царевичем Теймуразом, и Броссе посчитал себя вправе продолжить работу учителя, не пересматривая ее.

Проблемы арменистики стали занимать большое место в деятельности Броссе с 60-х гг. XIX в. В основном это была источниковедческая работа — выявление, критическое изучение и публикация исторических памятников. Кроме того, он рецензировал книги об Армении, армянском языке и литературе.

Из древнеармянских городищ Броссе наиболее обстоятельно изучил и описал развалины средневекового города Ани, который в X в. принадлежал Багратидам и был столицей Анийского княжества, в XI в. — захвачен Византией, потом сельджуками, в XII — вошел в состав Грузинского царства, в XIII — взят и разрушен монголами, в XIV — совсем развален землетрясением, в XIV упоминается как деревня. В XIX в. эта территория в составе Карского округа была присоединена к России. Материалом для изучения анийских древностей послужили описания побывавшего там в 1845 г. геолога, дерптского профессора Абиха, и описания и зарисовки художника Юлиуса Кестнера, побывавшего в Ани в 1849 и более поздние годы. Многолетний труд по изучению древностей вышел в свет в 1860-1861 гг. под названием "Руины Ани, столицы Армении при Багратидах в X в., история и описание". До появления в 1934 г. книги Н. Я. Марра "Ани. Книжная история города и раскопки на месте городища", издание считалось лучшей работой об анийских древностях.

Можно было бы говорить еще очень много, перечисляя даты, имена и источники, потому что Броссе был тем человеком, у которого каждый год что-то происходило, оформлялось. Его труды были увенчаны рядом отечественных и зарубежных обществ, членом которых он был избран: Азиатское общество в Париже — 1825, Королевское научное общество литератур и искусств Орлеана — 1829, Королевское общество северных древностей в Копенгагене — 1842, Лазаревский институт восточных языков в Москве (член совета) — 1843, Восточное общество в Париже — 1843, Императорское общество истории и древностей российских — 1844, Армянская академия Св. Лазаря в Венеции — 1845, Императорское русское географическое общество — 1847, Королевское общество литературы и искусств в Нанси (Академия Станислава) — 1856, Восточное и американское этнографическое общество в Париже — 1859, Королевская академия наук в Берлине — 1866, Московское археологическое общество — 1869, Общество земледелия, наук, искусств и коммерции в Рио — 1869.

На протяжении всего российского периода жизни он вел большую организационную работу: исполнял обязанности неперменного секретаря по делам Историко-филологического отделения, решал дела в Комитете правления АН, в отдельные периоды исполнял обязанности вице-президента АН.

С 1851 г. он был членом, а с 1859 по 1867 г. — управляющим восточным отделением Русского археологического общества, 29 лет, с 1851 по 1879 гг. — хранителем монет и медалей Императорского Эрмитажа, где при представлении к награде было особенно отмечено его "дельное и совестливое исполнение обязанностей".

Но силам приходит предел, и почувствовав себя совсем плохо, Броссе просит дополнительный отпуск и приведя дела в порядок, надеясь на целебность воздуха родины в мае 1880 г. отправляется во Францию, к старшей дочери Генриетте Бутен. Но через 3 месяца, 3 сентября 1880 г. в 6 часов утра он скончался. Похоронили его на городском кладбище. Первое сообщение о кончине было напечатано в местной газете "Эхо Шательро", затем в петер-



Печать М.-Ф. Броссе.
Сургуч, размер оригинала 27 x 27 мм.
(Санкт-Петербургский филиал Архива РАН. Публикуется впервые).
Съемка Лаборатории консервации и реставрации документов РАН.

бургских — "Голосе", "СПб. Ведомостях" и др. Газета "Новое время" писала: "Замечательно (в смысле, примечательно — О. И.), что Броссе не пожелал праздновать полувековой юбилей своей деятельности, надеясь дожить до исполнения 50-летия со времени прибытия в Россию" [19]. В отчете Академии наук за 1880 г. была опубликована составленная непременно секретарем К. С. Веселовским краткая биография ученого и неполный список его работ. По ходатайству Академии жене и дочери Броссе Марии была назначена пенсия в размере 2500 рублей и выдано единовременное пособие [20, л. 117 и об.]. В Тифлисе, Кутаиси, Гори, Ахалцыхе прошли гражданские панихиды, в газетах печатались некрологи. Возникла идея собрать деньги и учредить премию имени Броссе, а также назначить одну стипендию его имени для преус-

певающих студентов-грузин, обучавшихся в Петербургском университете, но дело до конца довести не удалось.

Через 21 год, в преддверии юбилея, редактор выходившего в Тифлисе на французском языке журнала "Le Caucase illustré" Жюль Мурье обратился к городскому голове с предложением воздвигнуть в Тифлисе памятник Мари Броссе и Дюбуа де Монпере (что к сожалению так и не удалось воплотить).

В 1902 г. торжественно отмечалось 100-летие со дня рождения ученого. В тифлисском католическом костеле Успения Богоматери состоялось богослужение и панихида. Богослужение велось на латинском и грузинском языках, пел хор под управлением будущего классика Захария Палиашвили. В этом же году одна из улиц Тифлиса была названа именем Броссе, инициатива этого принадлежала Илье Чавчавадзе.

А в Петербурге юбилейный доклад в восточном отделении Русского археологического общества прочитал тогда еще профессор Петербургского университета Н. Я. Марр. Марр был на 62 года моложе Броссе, в год смерти ученого Марру было 16 лет. Марр впишет свое имя в историю раскопками Ани и яфетической теорией происхождения языков ... Доклад его был большим, и начал он с традиционных здравий: "<...> Нельзя не преклониться перед увлечением, с каким Броссе колесил Кавказ во всех возможных направлениях и в стужу и в жару, буквально захлебываясь от восторга при виде открывавшихся его взорам археологических сокровищ, разбросанных по стране. Телав, Мцхета, Гори, (не говоря о Тифлисе), Имеретия, Мингрелия, Абхазия и Сванетия, Ахалцых, Эчмиадзин, Эривань, Ани, собственно окрестности Ани объезжались с одинаковым жаром, с одинаково искренним возбуждением, невольно сообщавшимся читателю. Достаточно вспомнить, как грустно становится вместе с Броссе, когда безвременье или природа ставят непреодолимую преграду стремительному объезду ученого энтузиаста, когда например у стен древнего Ани, покрытый надежным слоем льда бурливый Ахурян загораживает ему дорогу и чуть не увлекает жертву из его свиты в лице чересчур смелого старшины, желавшего во что бы то ни стало доставить Броссе в Ани, тогда доступный для русских только с восточной стороны. Воодушевлению Броссе способствовали, конечно, и чудные панорамы природы <...> [21, л. 7—8]. "Но особенно трудно было не испытывать ученому Броссе охвативших его чувств при виде необъятно обильных археологических материалов. А чтобы исчерпать их в какие-либо 11 месяцев, не было достаточно даже лихорадочной деятельности Броссе. Но Броссе не признал себя побежденным. Чего не смог он видеть глазами и во что не смог лично вложить свой перст, то Броссе решил засвидетельствовать при посредстве сотрудников" [21, л. 8]. "Бесстрастный и стойкий, Броссе в то же время был мягкий, живой, отзывчивый, общительный, незлобивый и благородный" [21, л. 14]. "Незлобивость Броссе, подчинение им интересов личного престижа пользе науки не раз видим мы в его отношениях к ученым, не разделявшим его мнений. Он принимал все меры, чтобы дать возможность высказаться противникам, он лично ходатайствовал о напечатании направленных против его взглядов научных статей в изданиях Академии наук <...> Доброжелательное отношение ко всякого рода работам на пользу арменистики и грузиноведения сгруппировало около Броссе целый ряд полезных сотрудников не только из грузин и армян, как например Иоселиани, Бакрадзе, Иоанн Крымский, Саркисян, Корчагов, но и

русских и немцев: Ханыков съездил в Ани, чтобы исследовать для Броссе мусульманские надписи, Абих преподнес ему все свои снимки анийских армянских надписей, Кестнер доставил в Академию целый альбом рукою рисованных памятников зодчества и т. д. Целый ряд работ был вызван к жизни по его мысли, как например, переводы армянских историков, сделанные Паткановым, многие из них печатались по его предложению в изданиях Академии наук, иногда награждались по его же оценке премиями, как например, словарь Чубинова" [21, л. 18]. "Настойчивость в преследовании раз намеченной цели не изменяла ученому Броссе ни в какие трудные минуты. Броссе шел с готовностью на всякую черную работу лишь бы не порвать связи с избранным предметом, в котором он видел свое призвание" [21, л. 20]. "Научная добросовестность Броссе безукоризненна, на ней нет места ни для какой тени. Он не высказывал ни одного взгляда, не делал ни одного утверждения без возможной в его время научной проверки, он не печатал ни одной строки, которая сознательно вытекала бы из какого-либо иного источника, кроме источника чистых научных интересов" [21, л. 26]. "Армянские тексты уже тогда были в изобилии изданы благодаря мхитаристам, достаточно было изучать их, грузинские тексты издавать приходилось поневоле самому Броссе. Научных изданий грузинских текстов до Броссе не было нигде, а в Париже и шрифта не было" [21, л. 31].

Казалось бы, это те слова, которые должны говорить потомки у алтаря памяти. Но через некоторое время в т. XIV, вып. 4 "Записок восточного отдела Русского археологического общества" в разделе "Мелкие заметки и известия" появилась статья Н. Я. Марра "К столетию дня рождения М. И. Броссе"⁴, и там акценты были расставлены иначе: "<...> подготовка Броссе, как сына своего века не была столь глубока, чтобы он имел право на установление самостоятельной теории в области, куда он из европейцев вступал первый в специальном звании ученого исследователя. К такому начинанию его не предрасполагали и его, несомненно недюжинные способности, по характеру более пассивные и репродуктивные, чем активные и творческие. Вообще склад ума Броссе был не синтетического порядка: занимаясь с увлечением наблюдателя-энтузиаста отдельными фактами и явлениями, прослеживая до последней возможности подробности, он избегал обобщений" [22, с. 075]. "Броссе не принимал без критики данных разрабатываемых источников, издаваемых и переводимых им, но критика его касалась лишь деталей и частных частей: он проверял и подчищал подробности, чтобы сделать более устойчивым целое. На критику целого Броссе не отваживался" [22, с. 075]. "В работах Броссе не было элементов, способных заинтриговать европейских ученых. Построения этих работ, в корне намеченные грузинами в XVII—XVIII вв. и почти целиком выведенные из местных же материалов, редко вторгались в чьи-либо научные интересы и потому мало привлекали к себе внимания. Проникавший их общий национальный грузинский дух не трогал европейского сердца. Для энтузиазма, которым был охвачен сам Броссе как пионер, не было уже места, так как после его трудов в Грузии не осталось ничего неведомого. В этом смысле характерна фраза, приписываемая акаде-

⁴ В России М.-Ф. Броссе стали называть Марием Ивановичем.

мику Бетлингу, который про Броссе будто бы говорил, что "он высыпал весь мешок грузинской литературы, не оставив в нем ничего" [22, с. 076].

Панегирическая часть этого доклада с лакунами в тексте хранится в Петербургском филиале Архива РАН, в 1992 г. недостающие листы его были обнаружены в фонде Русского археологического общества в Архиве Института истории материальной культуры РАН. Они-то и легли в основу статьи Марра в ЗВОРАО, которая через десятилетия снижала градус восприятия яркой личности Броссе.

Представляет интерес судьба библиотеки и архива ученого. Его наследие хранится в Петербургском филиале Архива РАН, Институте востоковедения (Петербург), Институте рукописей им. К.С. Кекелидзе (Тбилиси). Как известно, Броссе завещал свое собрание Библиотеке АН, Азиатскому музею, а дубликаты книг — библиотеке Петербургского университета. Первое его описание при поддержке академика А. А. Куника было предпринято сыном ученого, впоследствии генконсулом России в Бордо и Барселоне Лораном. Вот как он описывает начало работы: "Первой моей заботой было ознакомиться с библиотекой отца и сделать обзор всех бумаг его кабинета, классифицировав их соответственно трудам, к которым они относились. Затем я просмотрел "Азиатский журнал" до 1837 г., три серии "Бюллетеней Императорской АН" и два периодических издания Русского археологического общества до 1879 г.: с пером в руках, последовательно прочел я и протоколы Азиатского общества, Академии и Археологического общества, выбирая заметки и выдержки, имеющие отношение к научной деятельности и сочинениям отца. После того, как я распределил все эти заметки по трудам, к которым они относятся, я приступил к внимательному изучению самих сочинений, сортируя предисловия, введения, введения к темам, заметки и заключения, указания, которые они содержат, по истории разных трудов. Вооружившись этими материалами, я принялся за написание собственно-справок, которые составляют основную часть настоящей книги" [2, с. LX]. Так рождался этот дар сыновней привязанности — знаменитая "Аналитическая библиография". Эта работа была памятником ученому еще двоих любящих людей: идея принадлежала жене, Августе-Викторине, а заглавие книги, вышедшей в 1887 г., другу юности Броссе, Эмилю Эгтеру.

В 1904 г. второе описание архива было предпринято и опубликовано К. Г. Залеманом, оно содержало ссылки на номера и страницы "Аналитической библиографии", но существенно отличалось как систематизацией материала, так и количеством единиц.

В 1923 г. на государственном уровне решался вопрос о возвращении Грузии вывезенных в свое время рукописей, хранившихся в Азиатском музее и Публичной библиотеке. В такой формулировке эта акция выглядела даже благородно, по документам же того времени предстает картина очень напряженной борьбы за передачу ВСЕХ рукописей и старопечатных книг. Несмотря на защитительные речи непременного секретаря Академии и востоковеда С. Ф. Ольденбурга и письмо на 40 листах находившегося в командировке Н. Я. Марра, 308 из 700 хранившихся в Петербурге рукописей были переданы. Ставился вопрос и о рукописях из собрания Броссе, но их удалось отстоять.

Таков жизненный путь Броссе.

Труды его были посвящены самому сложному и трудному для освещения периоду грузинского средневековья. Подвиг его состоял в том, что описывая, комментируя и публикуя грузинские источники в оригинале и во французском переводе, он открыл миру богатейшую историю 5-миллионного народа. В условиях определенного скепсиса "огромные фолианты Броссе рассеяли всякое пренебрежение к грузинской литературе, грузинской культуре" [1, с. 193].

Воплощением идеи Броссе о сохранении грузинских древностей было основание в 1888 г. грузинским археологом Д. З. Бакрадзе Церковного музея духовенства грузинской епархии, который располагался в специальном флигеле в ограде кафедрального собора в Тифлисе. К 1902 году, как писала газета "Тифлисский листок", там было уже сосредоточено свыше 1000 рукописей, половина которых на пергамене, а в археологическом отделе — образцы древней черепицы, саркофаг, предметы языческого культа.

К трудам Броссе обращались и обращаются ученые: в личном архивном фонде И. А. Орбели хранится картотека грузинских церквей выписанных из трудов Броссе. Как предтечу грузинской нумизматики его упоминает Д. Г. Капанадзе — 1955 г. К тексту скопированных им надписей обращались Е. С. Такайшвили — 1952, Жан-Мишель Тьерри — 1977, Г. К. Отхмезури — 1981, Ш. Я. Амиранашвили в "Истории грузинского искусства" ссылается на опубликованную Броссе, ныне утраченную надпись Мартвильского храма.

В Академии наук Броссе был младшим и старшим современником востоковедов В. В. Вельяминова-Зернова, Х. Д. Френа, Б. А. Дорна, О. Н. Бётлинга, Л. Э. Стефани; естественников К. М. Бэра, Х. И. Пандера, Ф. Ф. Брандта; физиков Э. Х. Ленца, Б. С. Якоби; астрономов отца и сына Струве; историков и филологов А. А. Куника, П. И. Буткова, А. М. Шёгрена, литераторов Вяземского, Жуковского, Крылова, Панаева, Шевырева.

Географический разброс жизни содействовал тому, что Броссе знают немногие — из Франции он уехал творить в Россию, и потому Франция его не помнит (что следовало из ответа Парижской национальной библиотеки и бесед с французскими исследователями). Из России он уехал умирать во Францию и здесь не осталось святого места к которому бы по традиции приносили цветы. Россия не отметила мемориальной доской дом, где он прожил 43 года, в Петербурге нет ни улицы, ни памятника, в недавно вышедшей "Истории отечественного востоковедения I пол. XIX в." нет его биографического очерка. Броссе не открыл Трою, не нашел гробницу Тутанхамона, не прочитал Розеттский камень, но он радел о сохранении культуры, готовый исчезнуть в памяти народной, и тем заслужил славу после жизни.

Список источников

1. Ш. А. Хантадзе. Академик Мари Броссе и европейское и русское грузиноведение. Тб., 1970
2. Bibliographie analytique des ouvrages de Mr. Marie-Félicité Brosset. 1824—1879. SPb. 1887.
3. С. Кубанейшвили. Письма царевича Теймураза к акад. М. Броссе. Тб., 1964 (на груз. яз.), цитируется по 4.
4. Г. С. Буачидзе. Мари Броссе. Страницы жизни. Тб., 1983
5. ПФА РАН, р. V, оп.1-Б. № 39

6. Маркиз де Кюстин. Николаевская Россия. М., 1990
7. ПФА РАН, ф. 4, оп. 21, № 5
8. Б. Б. Андроникашвили. Страницы прошлого читая. Тб., 1987
9. РГИА СССР, ф. 735, оп. 2, № 30
10. Г. Леонидзе. Жизнь замечательной поэмы. — "Известия", 17.03.1937, № 66
11. Материалы для истории факультета восточных языков. Т. 4. Обзор деятельности факультета. 1855-1905, сост. проф. В. В. Бартольд с приложением обзора истории востоковедения в России до 1855 г. СПб., 1909
12. Список профессоров и приват-доцентов факультета восточных языков Императорского, бывшего Петербургского, ныне Петроградского университета с 1819 г. СПб. (1917).
13. РГИА СССР, ф. 733, оп. 129, № 36
14. Императорская публичная библиотека за сто лет. 1814—1914. СПб., 1914
15. Путеводитель по Императорской Публичной Библиотеке. СПб., 1852
16. ПФА РАН, ф. 4, оп. 2-1847, № 159
17. Кавказский календарь на 1848 г. Тифлис, 1847
18. ПФА РАН, ф. 778, оп. 2, № 44
19. "Новое время", 1880, № 1615
20. ПФА РАН, ф. 4, оп. 4а, № 703
21. ПФА РАН, ф. 4, оп. 1, № 2127
22. Н. Я. Марр. К столетию дня рождения М. И. Броссе. ЗВОРАО, т. XIV, вып. 4. СПб., 1902.

OLGA V. IODKO. LE 190-E ANNIVERSAIRE DE L'ACADÉMICIEN M.-F. BROSSET.

Un article "Akademiku Brosse 190 let" (Le 190-e anniversaire de l'académicien M.-F. Brosset), rapporté au jubilé du savant, est consacré à la vie et l'activité scientifique du célèbre orientaliste, académicien M.-F. Brosset (1802—1880). Il était un Français. En 1837 il vient en Russie et pendant 43 ans il travaille en Académie Impériale des sciences. Pour la première fois en Russie il fait un cours de l'histoire de la Géorgie et de l'Arménie à l'Université de St. Petersburg. En 1847—1848 il fait un voyage dans la Géorgie et l'Arménie. Pendant 29 ans il sert comme conservateur des monnaies et médailles de l'Ermitage Impériale. Il est connu comme traducteur, commentateur et éditeur des manuscrits géorgiens et arméniens du moyen âge.

Список трудов академика М.-Ф. Броссе.

1. De imitatione Cristi libri quatuor in graecum versi, interprete P. G. Mayr. Parisiis. 1824.
2. Notice sur la langue géorgienne // JAs. 1827. T.X.P. 351—364.
3. Sur la langue géorgienne // JAs. 1827. T.XI.P. 321—344.
4. Essai sur le Chi-King et sur l'ancienne poésie chinoise, par M. Brosset jeune. Paris. 1828.
5. Etat actuel de la littérature géorgienne // NJAs. 1828. T. I. P. 434—454. T. II. P. 42—50.
6. Première histoire de Rostéwan, roi d'Arabie, traduite du roman géorgien intitulé l'Homme à la peau de tigre, suivie de quelques observations sur les dictionnaires géorgiens // NJAs. 1828. T. II. P. 277—294.
7. Relation du pays de Ta ouan; traduite du chinoise par M. Brosset jeune // NJAs. 1828. T. II. P. 418—450.
8. Notice du code géorgien, manuscrit de la Bibliothèque Royale // NJAs. 1829. T. III. P. 177—201; Annales de législation et de Jurisprudence. 1829. № 32. P. 249—252, № 40. P. 313—315.
9. Autographie géorgienne. 1. Sentences morales. 2. Almanach lunaire. 3. Sur M-me Catalani. 4. Lettre de St. Cyrille [Paris. 1829].
10. Nouvelles de l'armée d'opération du corps spécial du Caucase. Extrait du journal géorgien de Tiflis du 27 novembre 1828 // NJAs. 1829. T. III. P. 380—384, 471—473.
11. Observations adressées au conseil de la Société Royale Asiatique sur un Vocabulaire géorgien et sur une Grammaire géorgienne // NJAs. 1829. T. IV. P. 470.
12. Note en réponse à une question proposée par M. Klaproth, dans le Journal Asiatique, décembre 1829, p. 29, note 2 // NJAs. 1830. T. V. P. 231—233.
13. Notice sur un mariage de raison. Paris. 1830 (lith.).
14. Recherches sur la poésie géorgienne; notice de deux manuscrits et extraits du roman de Tariel // NJAs. 1830. T. V. P. 257—284, T. VI. P. 373—394. 1831. T. VII. P. 321—372.
15. Chronique géorgienne, traduite par M. Brosset. Paris. 1830. Vol. 1 — 2.
16. Pièces diverses relatives à la Géorgie, traduites par M. Brosset // NJAs. 1830. T. VI. P. 305—320.
17. Novum Testamentum juxta Griesbachianam recensionem, ediente Brosset. Paris. 1831.
18. Détails sur le droit public arménien, extraits du Code géorgien du roi Wakhtang et traduits du géorgien par M. Brosset // NJAs. 1832. T. IX. P. 21—30.
19. Documents originaux sur les relations diplomatiques de la Géorgie avec la France vers la fin du règne de Louis XIV, recueillis par M. Brosset jeune // NJAs. 1832. T. IX. P. 193—221, 339—366, 437—456. T. X. P. 168—190.
20. Courte relation du commencement du progrès et de l'état de la Mission géorgienne, écrite par ordre du très révérend P. Séraphin de Mélicocca, capucin, préfet de la même Mission, par le P. Bernardo Maria, Napolitain, missionnaire en Géorgie aux éminentissimes cardinaux de la sacrée congrégation de la Propaganda fide // NJAs. 1832. T. X. P. 193—218.
21. L'Académie Géorgienne // NJAs. 1832. T. X. P. 454.
22. Extrait du manuscrit arménien № 114 de la Bibliothèque Royale, relatif au calendrier géorgien // NJAs. 1832. T. X. P. 526—532.

23. Histoire du Bas Empire, par Lebeau. Nouvell édition, revue entièrement, corrigée et augmentée d'après les historiens orientaux, par M. de Saint-Martin. Paris T. I—XIII. 1824—1832 et continuée par M. Brosset jeune. T. XIV—XXI. 1833—1836.

24. Notice historique sur M.A.-J.Saint-Martin, membre de l'Institut (Académie des Inscriptions) chevalier de la Légion-d'honneur, rédacteur du Journal Asiatique... Histoire du Bas Empire par Lebeau. Nouvelle édition. Paris. T. XIII. 1832. P. I—XXII.

25. Notice et analyse raisonnée du commencement de la Grammaire géorgienne du patriarche Antoni I, intitulée L'Art Liberal, ou Préceptes grammaticaux // NJAs. 1833. T. XI. P. 385—414.

26. Notice des manuscrits géorgiens envoyés en France par le prince Théimouraz, membre de la Société Asiatique // NJAs. 1833. T. XII. P. 155—162.

27. Coup d'oeil sur les moeurs et la poésie de la Géorgie // Le cabinet de lecture. 1833. № 278, 279.

28. Mémoires inédits, relatifs à l'Histoire et à la Langue géorgiennes, composés ou traduits et écrits par Brosset jeune. Paris. 1833.

29. Ancienne poésie chinoise. Extrait du Livre des Vers (Chi King), l'un de cinq grands livres classiques de chinois, par M. Brosset // Le cabinet de lecture. 1833. № 285.

30. De la littérature arménienne // Le cabinet de la lecture. 1833. № 292.

31. [Lettre de M. Brosset au rédacteur du Cabinet de lecture à propos d'un article publié dans le № 292 du 24 octobre de ce journal, sous le titre: "Nouvelles littéraires d'Allemagne" // Le cabinet de lecture. 1833. № 293.

32. Description des principaux fleuves de la Grande Arménie, d'après le Djihan-Numa de Kiatib Tchélébi, par M. Amédée Jaubert, avec la traduction d'un fragment arménien du docteur Indjidjian // NJAs. 1833. T. XII. P. 458—470.

33. Notice sur le dictionnaire géorgien de Soukhhan Saba Orbéliani, récemment acquis par la Bibliothèque Royale de Paris // NJAs. 1834. T. XIII. P. 171—187.

34. L'Art général, ou Grammaire géorgienne, par Brosset jeune Paris. 1834.

35. Description de l'ancienne Géorgie turke, comprenant le pachalik d'Achaltzikhé et le Gouria, traduit de l'arménien du docteur Indjidjian // NJAs. 1834. T. XIII. P. 458—487.

36. Précis de l'histoire des invasions des Mongols dans l'Asie occidentale au XIII-e siècle. / Hist. du Bas-Empire. Nouvelle édition. Paris. 1834. T. XVII. P. 449—481.

37. Notice littéraire sur quelques auteurs géorgiens // NJAs. 1834. T. XIV. P. 143—164, 232—250.

38. Aperçu général de la langue géorgienne // NJAs. 1834. T. XIV. P. 369—405.

39. Dissertation sur les monnaies géorgiennes, traduite d'une lettre du prince Théimouras avec des éclaircissements par M. Brosset jeune // NJAs. 1835. T. XV. P. 401—445.

40. Liste des ouvrages arméniens, offerts à la Société Asiatique par M. J. Awdall, membre de la Société Asiatique du Bengale, dans la séance du 5 janvier 1835 // NJAs. 1835. T. XVI. P. 285—288.

41. [Notice bibliographique sur la traduction française de l'Histoire de l'empire Ottoman, par M. Joseph de Hammer, baron de Purgstall, par M. Hellert] // NJAs. 1835. T. XVI. P. 382—383.

42. Le Miriani ou Histoire du roi Miri, conte géorgien, traduit en français et précédé d'une notice littéraire // NJAs. 1835. T. XVI. P. 439—473, 559—581; JAs. 1836, 3-e série, T. I. P. 48—75, 337—369.

43. Chronique de Trébisonde, composée en grec par Michel Panarète, publiée pour la première fois d'après un manuscrit de Venise, par M. Tafel, à la suite des opuscules d'Eustathe, en 1829, et traduite en français par M. Brosset jeune // Hist. du Bas-Empire. Nouvelle édition. Paris. 1836. T. XX. P. 482—509.

44. Fragments d'auteurs orientaux relatifs à la prise de Constantinople // Hist. du Bas-Empire. Nouvelle édition. Paris. 1836. T. XXI. P. 305—331.
45. Rapport sur les livres en langue de l'Osséti, présentés au monde S. A. R. le prince Théimouraz le 9 octobre 1895 // JAs. 1836. 3-e série. T. I. P. 202—205.
46. Oukaze Impérial, réglant le titre et le rang des princes géorgiens, domiciliés en Russie // JAs. 1836. 3-e série. T. I. P. 205—207.
47. Extrait d'une lettre, adressée à M. ^{xxx} // JAs. 1836. 3-e série. T. I. P. 207—208.
48. Dissertation sur les monnaies géorgiennes // JAs. 1836. 3-e série. T. II. P. 5—35.
49. Traduction de l'inscription arabe, qui se trouve sur un battant de porte, au couvent de Gélath, en Iméret, par M. Fraehn // JAs. 1836. 3-e série. T. II. P. 177—180.
50. Extrait d'une lettre du prince Théimouraz à M. B. // JAs. 1836. 3-e série. T. II. P. 395—397.
51. [Notice sur les matériaux et inscriptions recueillis par M. Frédéric Dubois de Montperoux, durant son voyage en Géorgie et en Arménie en 1831 et 1832] // JAs. 1836. 3-e série. T. II. P. 493.
52. Itinéraire du très-révérend frère Augustin Badjetsi évêque arménien de Nakhidchévan, de l'ordre des Frères-Prêcheurs, à travers l'Europe: reconnu, écrit en langue arménienne de sa propre main, ainsi que l'a reconnu et attesté le révérend frère Antoine Najari [Nasaros], son parent et son neveu Apracounétsi, envoyé du roi de Perse au roi très-chrétien. Paris, mars 1674. Traduit sur le manuscrit arménien de la Bibliothèque royale 31, Supplément. P. 131—154 // JAs. 1837. 3-e série. T. III. P. 209—245, 401—421.
53. Sur la littérature de Lesgues // JAs. 1837. 3-e série. T. III. P. 319.
54. Eléments de la langue géorgienne. Paris. 1837.
55. Lettre à M. le rédacteur du Journal Asiatique sur l'emploi des chiffres arabes dans une inscription géorgienne du XI-e siècle // JAs. 1837. 3-e série. T. III. P. 465—472.
56. Explication de quelques inscriptions géorgiennes // BSc. 1837. T. II. Col. 372—377.
57. Note sur quelques monnaies géorgiennes du Musée Asiatique et sur une inscription Tibétaine d'Edchmiadzin // BSc. 1837. T. II. Col. 381—384.
58. Analyse du Roman géorgien Amiran Daredjaniani // BSc. 1838. T. III. Col. 7—16.
59. Note sur les inscriptions arméniennes de Bolghari // BSc. 1838. T. III. Col. 18—21.
60. Notice des manuscrits arméniens appartenant à la bibliothèque de l'Institut Asiatique établi près le ministère des Affaires Etrangères // BSc. 1838. T. III. Col. 21—26, 36—41.
61. Rapport sur le dictionnaire manuscrit géorgien-russe-latin de M.D. Tchoubinof // BSc. 1838. T. III. Col. 41—48.
62. Régistre des cartes géorgiennes manuscrites, acquises par le Musée Asiatique // BSc. 1838. T. III. Col. 317—320.
63. Archéographie géorgienne // BSc. 1838. T. III. Col. 378—381. T. IV. Col. 266—272.
64. Notice du roman géorgien intitulé Rousoudaniani // BSc. 1838. T. IV. Col. 53—62.
65. Encore un manuscrit géorgien offert à l'Académie par M. Iosélian // BSc. 1838. T. IV. Col. 63—64.
66. Discours prononcé à l'assemblée générale de l'Académie des sciences par Mr. Brosset // Histoire et littérature de la Géorgie. Recueil des actes de la séance publique de l'Académie Impériale des sciences de Saint-Petersbourg, tenue le 3/10 janvier 1838 / 29 décembre 1837. SPb. 1838. P. 65—178; на русском яз. под заголовком: "Взгляд на историю и литературу Грузии. Сочинение г-на

академика Броссе" // ЖМНП. 1838. Т. XIX. С. 274—335; "Очерк истории и литературы грузинской, сочинение г-на Броссе" // Сын отечества. 1840. Т. 3. С. 337—338; на грузинском яз. под заголовком: **ბანცოლვა სპაროთ ველოს ისტორიისა და ლიტერატურისა**. Перевод И. Сакварелидзе // **ცინკარი**. 1861. № 8. 329—346, № 9. 39—55.

67. Histoire diplomatique du patriarche arménien de Constantinople, Avédik // BSc. 1838. Т. IV. Col. 87—96.

68. Rapport sur l'envoi de manuscrits géorgiens par S. E. M. le sénateur baron de Hahn // BSc. 1838. Т. IV. Col. 184—186.

69. Correspondance avec la Géorgie // BSc. 1838. Т. IV. Col. 205—207.

70. Monographie géorgienne de Moscou // BSc. 1838. Т. IV. Col. 279—302, 328—336.

71. Acquisition de livres géorgiens par le Musée Asiatique // BSc. 1839. Т. V. Col. 26—32; Das Asiatische Museum. 1846. S. 554—562.

72. Revue des antiquités géorgiennes // BSc. 1839. Т. V. Col. 35—48.

73. Explication de diverses inscriptions géorgiennes, arméniennes et grecques // Mem. de l'Acad. VI-e série. 1840. Т. IV. P. 315—446.

74. Matériaux pour l'histoire de Géorgie depuis le XIII-e siècle // BSc. 1839. Т. V. Col. 100—104.

75. Notice d'un manuscrit arménien offert à l'Académie par S. E. M. le baron de Hahn, sénateur // BSc. 1839. Т. V. Col. 117—127; Das Asiatische Museum. 1846. S. 562—575.

76. De l'état religieux et politique de la Géorgie jusqu'au XVII-e siècle // BSc. 1839. Т. V. Col. 225—256.

77. Разбор Китайской грамматики монаха Иакинфа // Осьмое присуждение учрежденных П.Н. Демидовым наград. СПб. 1839. С. 33—44.

78. Traduction géorgienne, en vers et en prose, de l'Anwari-Sohaili, ou fables de Pidpai, manuscrit offert à l'Académie par M. Pétré Kébadzé // BSc. 1839. Т. V. Col. 320.

79. Monographie des monnaies arméniennes // BSc. 1840. Т. VI. Col. 33—64.

80. Rapport sur la publication de la Géographie de la Géorgie par Wakhoucht. Texte, traduction, accompagnée de notes et cartes // BSc. 1840. Т. VI. Col. 141—160.

81. Inscriptions tumulaires géorgiennes de Moscou de Saint-Petersbourg, expliquées par M. Brosset // Mém. de l'Acad. VI-e série. 1840. Т. IV. P. 461—521.

82. Notice sur Edchmiadzin // BSc. 1840. Т. VII. Col. 44—64; Catalogue de la bibliothèque d'Edchmiadzin... SPb. 1840. P. 2—61. с параллельным переводом на русский язык.

83. Разбор сочинения Г. Чубинова: Dictionnaire géorgien-russe-français // Девятое присуждение учрежденных П.Н. Демидовым наград. СПб. 1840. С. 55—63.

84. Copie figurée de quelques cachets géorgiens // BSc. 1840. Т. VII. Col. 165—169.

85. Note sur village arménien d'Acorhi et sur le couvent de St.-Jacques // BSc. 1841. Т. VIII. Col. 41—48.

86. Projet d'une collection d'historiens arméniens inédits // BSc. 1841. Т. VIII. Col. 177—189; 1842. Т. IX. Col. 253—268.

87. Rapport à l'Académie Impériale des sciences sur la Bibliothèque chinoise du Musée Asiatique // BSc. 1841. Т. VIII. Col. 225—240; ЖМНП. 1841. Т. XXX. III секция. С. I—III.

88. Notice des manuscrits géorgiens récemment acquis par l'Académie // BSc. 1841. Т. VIII. Col. 305—320.

89. Разбор сочинения г. Шопена: Статистическое описание Армянской области, составленное гг. академиками Броссе и Кеппеном // Десятое присуждение учрежденных П. Н. Демидовым наград. СПб. 1841. С. 169—209/.

90. Matériaux pour servir à l'histoire de la Géorgie depuis l'an 1201 jusqu'en 1755. // Mém. de l'Acad. VI-e série. 1841. T. V. P. 165—315.
91. ვეფხის — ტყაოსანი რუსულად Барсова кожа, პოემა დაწერილი უმთა რუსთაველის მიერ. ახლად დაგეგმილი შედრთეგულითა ღვანულითა უფალთა ბროსებ, ზაქარია ვალავანდიშვილისა და დავით ჩუბინოვიშვილისა. სანკტ-პეტერბურს. 1841.
92. Description de quelques antiquités géorgiennes // BSc. 1842. T. IX. Col. 153—156.
93. Correspondance en grec des rois géorgiens du Cakheth avec la Russie pendant le XVII-e siècle // BSc. 1842. T. IX. Col. 349—380; T. X. Col. 112—128.
94. Description géographique de la Géorgie par le tsarévitch Wakhoucht, publiée d'après l'original autographe, par M. Brosset. SPb. 1842.
95. Notice historique sur les couvents arméniens de Haghbat et de Sanahin // BSc. 1842. T. X. Col. 303—336.
96. Lettre de M. Korganof, procureur du Synode arméno-grégorien, à l'Académie Impériale des sciences // Bul. hist.-phil. 1844. T. I. Col. 59—64.
97. Histoire des Bagratides géorgiens d'après les auteurs arméniens et grecs jusqu'au commencement du XI-e siècle // Bul. Hist.-phil. 1844. T. I. Col. 145—175; 177—208.
98. Notice sur le mari russe de Thamar, reine de Géorgie // Bul. hist.-phil. 1844. T. I. Col. 209—229.
99. Notice sur le manuscrit géorgien // Bul. hist.-phil. 1844. T. I. Col. 229—234.
100. Recueil de monnaies de la Chine, du Japon, de la Corée, d'Annam et de Java nombre de plus de mille, précédé d'une introduction historique sur ces monnaies, par le baron S. de Chaudoir // Revue étrangère, février 1844. T. XLIX. P. 310—318.
101. Rapport sur l'ouvrage de M. Callery intitulé: Sistema phoneticum scripturae sinicae // Bul. hist.-phil. 1844. Col. 294—297.
102. Essai chronologique sur la série des catholicos d'Apkhazeth // Bul. hist.-phil. 1844. T. I. Col. 305—324.
103. Rapport sur différents documents géorgiens envoyés à l'Académie par Mgr. Eugène, exarque de Géorgie // Bul. hist.-phil. 1844. T. I. Col. 347—349.
104. Lettre à M Bopp sur Rapport relatif aux recherches philologiques de M. le docteur Rosen // Bul. hist.-phil. 1845. T. II. Col. 120—142.
105. Rapport à S. E. M. le ministre, président de L'Académie // Bul. hist.-phil. 1845. T. II. Col. 145—160.
106. Examen critique des annales géorgiennes, pour les temps modernes au moyen des documents russe // Bul. hist.-phil. 1845. T. II. Col. 209—240, 241—273, 289—336; 1847. T. III. Col. 49—62, 65—112, 161—164, 177—197; на русском яз. под заголовком: "Обзор сношений русских царей с грузинскими по русским документам. Краткое извлечение из сочинения акад. Броссе" // ЖМНП. Т. LI. Разд. II. С. 1—35, 71—131; Кавказ. 1846. № 48; на грузинском языке ცნობარი. 1866. № 1—4.
107. Rapport sur le lettre précédente // Bul. hist.-phil. 1845. T. II. Col. 373—376.
108. Разбор сочинения князя Баратаева под заглавием: Нумизматические факты Грузинского царства, составленный гг. академиками Устряловым, Дорном и Броссе // Пятнадцатое присуждение учрежденных П. Н. Демидовым наград. СПб. 1846. С. 237—246.
109. Revue de numismatique géorgienne // Пятнадцатое присуждение учрежденных П. Н. Демидовым наград. СПб. 1846. С. 247—324.
110. Письмо к редактору "Северной пчелы" // Северная пчела. 1846. № 180.
111. Армянская литература // СПб ведомости. 1846. № 234; Кавказ. 1846. № 48; ЖМНП. Т. LII. Ч. VII. С. 33—44.

112. Грузинский царевич Теймураз // СПб ведомости. 1846. № 250; ЖМНП. Т. ЛП. Ч. VII. С. 38—40.

113. Notice historique sur les trois dernières années du regne de Wakhtang VI et sur son arrivée en Russie, d'après des documents authentiques // Bul. hist.-phil. 1847. T. III. Col. 321—345, 353—376.

114. Quelques remarques sur un livre intitulé: "Reise durch Russland nach dem Kaukasischen Isthmus, in den Jahren 1836—1838, von. K. Koch, Doctor der Medicin und Philosophie, ausserordentlichem Professeur der Naturgeschichte in Jena, u. s. w. Stuttgart u. Tübingen. 1843" // Bul. hist.-phil. 1848. T. IV. Col. 49—80.

115. Sur les portes de fer conservées au couvent de Gélath en Iméretie // Journ. de SPb. 1847. № 205; на русском яз. под заголовком: О железных воротах, хранящихся в Гелатском монастыре в Имеретии // СПб ведомости. 1847. № 58; Кавказ. 1847. № 16.

116. Статистические очерки грузинских династий // Кавказ. 1847. № 17, 25, 26.

117. Des sources originales de l'histoire de Géorgie // Journ. de SPb. 1847. № 249, 250, 265, 269.

118. Sur la première expédition Caspienne des Russes normands en 914, d'après la chronique inédite de l'arménien Mosé Caghancatovatsi // Bul. hist.-phil. 1848. T. IV. Col. 202—204.

119. Разбор сочинения г. Чубинова под заглавием: Русско-грузинский словарь // Шеснадцатое присуждение учрежденных П. Н. Демидовым наград. 1847. СПб. С. 111—125.

120. Projet d'un voyage littéraire à exécuter en Géorgie // Bul. hist.-phil. 1848. T. IV. Col. 305—316.

121. О необходимости и способах изучать памятники старины Грузии // Кавказский календарь на 1848 г. Тифлис. 1847. С. 129—144.

122. Réponse à M. de Bartholomaci // Bul. hist.-phil. 1848. T. IV. Col. 340—345; Journ. de SPb. 1847. № 300; на рус. языке под заголовком: Ответ г. Бартоломею // СПб ведомости. 1847. № 170.

123. Rapport de M. Brosset à Son Excellence M. le Comte Ouvarif, ministre de l'instruction publique, président de l'Académie Imperiale des sciences // Bul. hist.-phil. 1848. Col. 369—378; на рус. языке под заголовком: Письмо г. Броссе к Его Сиятельству графу Уварову...// Закавказский вестник. 1848. № 29—31.

124. Second Rapport de M. Broccet, adressé à la Conference de l'Académie Impériale des sciences // Bul. hist.-phil. 1848. T. V. Col. 4—8.

125. Troisième Rapport de M. Brosset, adressé à Son Excellence le Prince-Lieutenant du Caucase // Bul. hist.-phil. 1848. Col. 8—16, 21—30.

126. A l'Académie Impériale des sciences, section d'histoire et de philologie // Bul. hist.-phil. 1848. T. V. Col. 122—126.

127. Rapport à Son Excellence le Prince Vorontzof, sur les chartes géorgiennes // Bul. hist.-phil. 1848. T. V. Col. 234—240, 241—254, 257—264, 273—288.

128. Extrait d'une lettre de M. Dimitri Méghwineth-Khoutzésis-Chwili à M. Brosset // Bul. hist.-phil. 1849. T. VI. Col. 54—55.

129. Lettre au Prince Alexandre Eristhwis-Chwili Maréchal de la noblesse du cercle de Gori // Bul. hist.-phil. 1849. T. VI. Col. 55—64, 65—94, 97—124, 140—144, 145—148.

130. Extrait de deux lettres de M. Brosset à M. Reinaud // JAs. 1849. 4-e série. T. XIII. P. 180—184.

131. A la Conférence de l'Académie Impériale des sciences, section d'histoire et de philologie // Bul. hist.-phil. 1849. T. VI. Col. 161—164; MA. 1852. T. I. P. 28—32.

132. Inscriptions recueillies par M. Dimitri Méghwineth-Khoutzésis-Chwili // Bul. hist.-phil. 1849. T. VI. Col. 164—176, 177—190, 219—222; MA. 1852. P. 33—69. .

133. Quelques inscriptions musulmanes d'Ani et des environs de Bakou; extrait d'une lettre de M. Khanykof // Bul. hist.-phil. 1849. T. VI. Col. 193—200.

134. Rapport de M. Brosset sur une Traduction touche de l'histoire-Sainte // Bul. hist.-phil. 1849. T. VI. Col. 342—343; MA. 1852. T. I. P. 142—144.

135. Rapport de M. Brosset sur un manuscrit arménien // Bul. hist.-phil. 1849. T. VI. Col. 380—382; MA. 1852. T. I. P. 150—152.

136. Instruction et Itinéraire pour le voyage archéologique de M. Dimitri Méghwineth-Khoutzésis-Chwili // Bul. hist.-phil. 1850. T. VII. Col. 27—32; MA. 1852. T. I. P. 155—163; на русском яз. под заголовком: Инструкция с маршрутом для археологического путешествия г. Димитрия Мегвинетхуцесова // Кавказ. 1850. № 35.

137. Rapport général sur les résultats d'un voyage littéraire en Géorgie par M. Brosset à Son Excellence M. Safonof, directeur de la Chancellerie civile du Prince-Lieutenant du Caucase // JAs. 4-e série. 1850. T. XV. P. 48—86; Bul. hist.-phil. 1850. T. VII. Col. 117—126, 151—158; MA. 1852. T. I. P. 169—192; на русском яз. под заголовком: Результаты путешествия г. академика Броссе по Грузии (извлечено из письма к г. директору Канцелярии наместника кавказского д. с. с. Сафонову // Кавказ. 1849. № 40, 41, 42.

138. Histoire de la Géorgie depuis l'antiquité jusqu'au XIX siècle. Vol. I. I patrie. Histoire ancienne, jusqu'en 1469 de J.-C. (Texte géorgien, publié par M. Brosset). 1849. Vol. II. Histoire ancienne, Jusqu'en 1469 de J.-C. (Traduction par M. Brosset). 1849.

Vol. III. Additions et éclaircissements à l'Histoire de la Géorgie depuis l'antiquité jusqu'en 1469 de J.-C. 1851. Vol. IV. II-e partie. Histoire moderne depuis 1469 jusqu'en 1800 de J.-C., publié en géorgien par M. Tchoubinof. 1854. Vol. V. II-e partie. Histoire moderne. I-re livraison, comprenant: 1. Histoires particulières du Cakheth, du Karthli, du Samtzhé et de l'Iméret par le Tsarévitch Wakhoucht. 2. Suites et fin des grandes Annales. 3. Dates recueillies par le Tsarévitch Wakhoucht. 4. Additions I—IX (Traduction et additions par M. Brosset). 1856.

Vol. VI. Histoire moderne. II-e livraison, comprenant: 1. Chronique de Sekhnia Tchkhéidsé. 2. Chronique de Papuna Orbélian. 3. Vie d'Eréclé II, par Oman Kerkhéoulidsé. 4. Histoire moderne de la Géorgie. 5. Additions X—XVII (Traduction et additions par M. Brosset). 1857.

Vol. VII. Introduction et Tables des matières. SPb. 1858.

139. Lettre de M. Tokaref à M. Brosset sur quelques antiquités chrétiennes et autres, des environs de l'Elbrouz // Bul. Hist.-phil. 1850. T. VII. Col. 232—240; MA. 1852. T. I. P. 207—216.

140. О некоторых недостатках грузинской хронологии / Кавказ. 1850. № 24, 25.

141. Notice nécrologique sur M. Frédéric Dubois de Montpereux + le (7 mai) 25 avril 1850 / Journ. de SPb. 1850. № 1116; на русском яз. / СПб. ведомости. 1850. № 121; ЖМНП. 1850. Т. LXVII. Разд. VII. С. 48—50.

142. Essai de déchiffrement des inscriptions de l'église de Manglis // Bul. hist.-phil. 1851. T. VIII. Col. 81—87; MA. 1852. T. I. P. 252—260; на русском яз. под заголовком: Опыт разбора надписей Манглисского храма // Кавказ. 1850. № 71.

143. Rapport sur un voyage en Géorgie // Bul. hist.-phil. 1851. T. VIII. Col. 97—103; MA. 1852. T. I. P. 261—268.

144. Ascension de l'Ararat // Journ. de SPb. 1850. № 227.

145. Rapports sur un voyage archéologique dans la Géorgie et dans l'Arménie, exécuté en 1847—1848 sous les auspices du Prince Voronzof, Lieutenant du Caucase. 3 vol. SPb. 1849—1851.

146. Разбор сочинения г-на Н. Бероева под заглавием: "Начальные основания гайканского языка или практическая метода для удобнейшего изучения его", составленный г-ном ординарным академиком Броссе // Двадцатое приращение учрежденных П. Н. Демидовым наград. СПб. 1851. С. 177—187.

147. [Discours prononcé le 1 septembre-20 août 1851, par. M. Brosset, aux obsèques de M. Christian Martin Fraehn, membre de l'Académie + le 28=16 août 1851] // Journ. de SPb. 1851. № 1483; JAs. 4-e série. 1851. Т. XVIII. Р. 594—597.

148. Notice sur une médaille de l'an 1790, se rapportant à l'histoire de la Géorgie / Bul. hist.-phil. 1852. Т. XI. Col. 33—36; МА. 1852. Р. 430—434; на русском яз. под заголовком: Об одной медали 1790 г., относящейся к истории Грузии. Г-на академика Броссе // Кавказ. 1851. № 79, 140.

149. Надписи Манглисского храма // Зап. ИАО. 1852. Т. IV. С. 155—162.

150. Notice sur des monnaies coufiques, trouvée à Kief et déposées à l'Ermitage Impérial // Journ. de SPb. 1851. № 1575; на русском яз. под заголовком: Куфические монеты, найденные в Киеве и поступившие в Императорский Эрмитаж // ЖМНП. 1852. Разд. II. С. 16—18.

151. Разбор Анийских надписей // Кавказ. 1852. № 18, 19, 20, 21.

152. Extrait d'une lettre de M. Khanykof à M. Brosset // Bul. hist.-phil. 1852. Т. IX. Col. 284—286; МА. 1852. Т. I. Р. 561—562.

153. Notice sur deux fragments relatifs à l'histoire de la Géorgie au XIII-e siècle, sous le règne de Tamar // Bul. hist.-phil. 1852. Т. IX. Col. 289—304; МА. 1852. Т. I. Р. 563—584; на русском яз. под заголовком: Сведения о грузинской царице Тамаре в древней русской литературе. Академика Броссе. О Шамхорской битве в 1203 г. // Ученые записки Императорской Академии наук по I и III отделениям. 1853. Т. I. С. 478—490; под заголовком: Шамхорская битва в 1203 г. по Р.Х. (Из записки академика Броссе.) 1852 // Кавказ. 1854, № 65, 66, 67.

154. Rapport de M. Brosset sur quelques dons, offerts à l'Académie // Bul. hist.-phil. 1853. Т. X. Col. 62—64; МА. 1856. Т. II. 36—37.

155. Note sur le yarligh d'Abou-Said-Khan, conservé sur les murs de la mosquée d'Ani. Par M. N. Khanykof // Bul. hist.-phil. 1853. Т. X. Col. 81—86; МА. 1856. Т. II. Р. 61—86.

156. Rapport de M. Brosset sur les voyages exécutés sous les auspices du Prince Vqrontzof, Lieutenant du Caucase, par M. Dimitri Meghwinethkhoutzésof // Bul. hist.-phil. 1853. Т. X. Col. 91—94, 117—128; МА. 1856; на русском яз. под заголовком: Донесение академика М. Броссе Его Светлости князю М. С. Воронцову // Кавказ. 1852. № 35, 36, 37.

157. Inscriptions et antiquités géorgiennes et autre, recueillies par M. le colonel Bartholomaei, avec explication, par Brosset // Bul. hist.-phil. 1853. Т. X. Col. 97—116; МА. 1856. Т. II. Р. 90—116; на русском яз. под заголовком: Грузинские и другие надписи и древности, собранные полковником Бартоломеем, с пояснениями академика Броссе // Кавказ. 1854. № 68, 69, 70, 71.

158. Донесение комиссии из гг. членов Императорского Археологического общества Мирзы-Джафар Топчибашева, А. К. Казембека и М. И. Броссе о сочинении В. Г. Тизенгаузена "О саманидских монетах" // Записки ИАО. 1853. Т. V. С. 26—29.

159. Notice sur le couvent arménien de Kétcharhous à Daratchitchag // *Bul. hist.-phil.* 1853. Т. X. Col. 341—351; МА. 1856. Т. II. Р. 133—149.

160. Inscriptions géorgiennes recueillies à Gandza et à Phoca, par M. Pérévalenko // *Bul. hist.-phil.* 1854. Т. XI. Col. 32—42; МА. 1856. Т. II. Р. 150—164.

161. О портрете грузинского царя Теймураза // *СПб. ведомости.* 1853. № 221; *Ученые записки ... по I и III отделениям.* 1854. Т. II. С. 460—461.

162. Notice sur une lettre géorgienne du roi Artchil à Charles XII, 2 février 1706 et sur les divers séjours du roi Artchil en Russie // *Bul. hist.-phil.* 1854. Т. XI. Col. 172—192, 215—222; МА. 1856. Т. II. Р. 211—248.

163. О новом сочинении проф. Дюлорье по части армянской хронологии // *Ученые записки ... по I и III отделениям.* 1854. Т. II. С. 221—222.

164. Lettres de M. Bartholomaei, relatives aux antiquités géorgiennes, envoi de M. le colonel Khodzko, inscriptions d'Akhal-Kalak par M. Pérévalenko // *Bul. hist.-phil.* 1854. Т. XI. Col. 241—299; МА. 1856. Т. II. Р. 264—344.

165. Programme d'un prix d'histoire proposé par l'Académie Impériale des sciences de St.-Petersbourg dans la séance publique du 29 décembre 1853 // *Bul. hist.-phil.* 1855. Т. XII. Col. 24—26.

166. Programme de deux prix d'histoire, proposée par l'Académie Impériale des sciences de St.-Petersbourg dans la séance publique du 29 décembre 1858 // *Bul. hist.-phil.* 1859. Col. 141—143; Отчет ИАН за 1858 г. под заголовком: Программа двух исторических премий, предложенных Императорскою Академиею наук в публичном заседании 29 декабря 1858 года.

167. Разбор сочинение библиотекаря Императорской Публичной библиотеки д-ра Э. фон Муральта, под заглавием: *Essai de chronographie byzantine de 395 à 1057*, составленный академиками Броссе и Куником // Двадцать третье присуждение учрежденных П. Н. Демидовым наград. СПб. 1854. С. 63—84.

168. Discours prononcé aux obsèques de M. l'académicien Sjögren, par M. Brosset le 11 janvier 1855 // *Journal de SPb.* 1855. № 607; *Bul. hist.-phil.* 1855. Т. XII. Col. 209—212; *Mélanges Russes.* 1855. Т. II. Р. 504—507; *СПб. ведомости.* 1855. № 16.

169. Несколько замечаний академика М. И. Броссе на книгу г. Лакиера: *Русская геральдика* // Двадцать пятое присуждение учрежденных П. Н. Демидовым наград. СПб. 1856. С. 101—107.

170. Notice sur la plus ancienne inscription armenienne connue // *Bul. hist.-phil.* 1857. Т. XIV. Col. 118—125, 168; МА. 1859. Т. III. Р. 1—11, 47.

171. Notice sur un document Géorgien du XVII-e siècle // *Bul. hist.-phil.* 1857. Т. XIV. Col. 129—142; МА. Т. III. Р. 17—35; на русском яз. под заголовком: Малоизвестный письменный памятник XVII столетия на грузинском языке (Статья академика Броссе) // *Кавказ.* 1856. № 98.

172. Notice détaillée sur les églises de Sawané et de Manglis // *Bul. hist.-phil.* 1857. Т. XIV. Col. 161—168; МА. 1859. Т. III. Р. 36—46.

173. Lettres sur la numismatique géorgienne, par le colonel Bartholomaei // *Bul. hist.-phil.* 1857. Т. XIV. Col. 246—256, 279—286; МА. 1859. Т. III. Р. 82—106.

174. [Notice sur des envois de monnaies fait à l'Ermitage Impériale, par le colonel Bartholomaei] // *Journ. de SPb.* 1857. № 574; сокращенно в книге: *Ermitage Impériale.* 1858. SPb. Р. 1—4.

175. Notice sur un manuscrit géorgien de la Bibliothèque Impériale publique, provenant de M. Tischendorf // *Bul. hist.-phil.* 1858. T. XV. Col. 177—189; *МА.* 1859. Т. III. Р. 264—280.

176. Notice sur un nouvel envoi de monnaies fait à l'Ermitage Impériale par le colonet Bartholomaei // *Journ. de SPb.* 1858. № 680; сокращенно в книге: *Ermitage Impériale.* 1858. SPb. Р. 4—6.

177. Неизданная сельджуко-грузинская монета собрания князя Г. Г. Гагарина // *Изв. ИАО.* 1859. Т. I. Стб. 279—280; *Изв. ВОИАО.* 1859. Е. 1. Стб. 69—70.

178. Rapport sur les lettres numismatiques et archéologiques de M. Bartholomaei, relatives à la Transcaucasie // *Bul. hist.-phil.* 1859. Т. XVI. Col. 72—74; *МА.* 1859. Т. III. Р. 487—489.

179. Nouvelles recherches sur l'historien Wakhouchti, sur le roi Artchil et sa famille et sur divers personnages géorgiens, enterrés à Moscou // *Bul. hist.-phil.* 1859. Col. 145—152, 161—183; *МА.* 1859. Т. III. Р. 533—575.

180. [Communication numismatique, fait par M. Brosset à la Société Impériale archéologique] // *Изв. ИАО.* 1859. Т. I. Стб. 390.

181. Rapport sur la 2-de partie du Voyage du Pere Sargis Dchalalians dans la Grande-Arménie // *Bul. hist.-phil.* 1859. Т. XVI. Col. 201—205.

182. [Discours prononcé le 13 juin (22 mai) 1859 par M. Brosset, aux obsèques de M. Paul Savelief, + le 31 = 19 mai 1859] // *Русский дневник.* 1859. № 109; на русском яз.: В. В. Григорьев. "Жизнь и труды П. С. Савельева" *Изв. ИАО.* 1861. С. 270—273.

183. Разбор сочинения П. Савельева под заглавием: Монеты Джучидов, Джагатайдов, Джелайридов и другие, обращавшиеся в Золотой Орде в эпоху Тохтамыша, составленный академиками М. Броссе, Б. Дорном и В. Вельяминовым-Зерновым // Двадцать восьмое присуждение учрежденных П. Н. Демидовым наград. СПб. 1859. С. 262—267.

184. Notice sur un manuscrit arménien des Epitres de St. Paul // *Bul. hist.-phil.* 1859. Т. XVI. Col. 351—352; *МА.* 1859. Т. III. Р. 663—664.

185. Notice sur un manuscrit géorgien palimpseste, appartenant à M. Sreznevski // *Bul. hist.-phil.* 1859. Т. XVI. Col. 362—368; *МА.* 1859. Т. III. Р. 665—675.

186. Premier rapport sur les manuscrits de M. l'Académicien Boutkof, de la Section de langue et de littérature russes, 23 septembre 1859, Dorn, Kunik, Véliaminof-Zernof, Brosset rapporteurs // *Bul. hist.-phil.* 1859. Т. XVI. Col. 446—448.

187. De quelques inscriptions arméniennes remarquables au point de vue chronologique // *Bul. de l'Acad.* 1860. Т. I. Col. 399—413; *МА.* 1859. Т. III. Р. 735—756.

188. Об армянских надписях в Болгарах // *Изв. ИАО.* 1861. С. 181—184; *Изв. ВОИАО.* 1860. Т. I. С. 145—150.

189. О сельджукидских монетах и о монете Алуш-Бека (Письмо чл. осн. И. А. Бартоломея к П. С. Савельеву с примечаниями акад. М. Броссе) // *Изв. ИАО.* 1861. Т. II. С. 236—239.

190. Записка о приобретениях восточных монет, сделанных в последнее время Императорским Эрмитажем // *Изв. ИАО.* 1861. Т. II. С. 253—255.

191. Разъяснение недоразумений по поводу статьи: Поправка грузинской летописи // Кавказ. 1860. № 81, 82.

192. Переписка на иностранных языках грузинских царей с Российскими государями от 1639 г. по 1770 г. СПб. 1861.

193. A propos du livre intitulé: "Essai de classification des suites monétaires de la Géorgie, depuis l'antiquité jusqu'à nos jours, par Victor Langlois. Paris. MDCCCLX", par M. Brosset // Bul. de l'Acad. 1861. Т. III. Col. 180—215; МА. 1863. Т. IV. Р. 153—203.

194. О ковше или чаше, найденной в г. Кунгуре Пермской губ. // Изв. ИАО. 1861. Т. II. С. 360—362.

195. Explication de quelques inscriptions, photographiées par M. Sévastianof au mont Athos // Bul. de l'Acad. 1862. Т. IV. Col. 1—16; МА. 1863. Т. IV. Р. 369—391.

196. Les ruines d'Ani, capitale de l'Arménie sous les rois Bagratides aux X-e et XI-e siècles, histoire et description, par M. Brosset. 1-e partie. Description avec un Atlas de 24 planches lithographiées. SPb. 1860. II-e partie. Histoire avec un Atlas de 21 planches lithographiées. SPb. 1861.

197. [Nitoce de M. Brosset et Véliaminof-Zernof sur une trouvaille de monnaies faite à Jérusalem, dans un terrain de la concession russe] // Изв. ИАО. 1861. Т. III. С. 239—240.

198. Examen critique de quelques passages de la Description de la Grande-Arménie du P. L. Alichan relatifs à la topographie d'Ani // Bul. de l'Acad. 1862. Т. IV. Col. 255—269; МА. 1863. Т. IV. Р. 392—412.

199. [Описание грузино-греческой плащаницы, находящейся в Чесменской богадельне] // Изв. ИАО. 1861. Т. III. С. 506—509.

200. [Объяснение надписей на некоторых армянских и грузинских оружиях, по поводу письма И. А. Бартоломея к М. И. Броссе] // Изв. ИАО. 1861. Т. III. С. 513—520.

201. Lettres chronologiques des princes et métropolitans de Siounie, jusqu'à la fin du XIII-e siècle // Bul. de l'Acad. 1862. Т. IV. Col. 497—562; МА. 1863. Т. IV. Р. 501—592.

202. [Explication d'une monnaie appartenant au Prince Baratof] // Bul. hist.-phil. 1863. Т. V. Col. 40.

203. Analyse critique de la Всеобщая история de Vardan, édition princeps du texte arménien et traduction russe par M. N. Emin. SPb. 1862; Мém. de l'Acad. VII série. Т. IV. № 9.

204. [Мнение М. И. Броссе, В. В. Вельяминова-Зернова и П. И. Лерха о монографии о халифских монетах, составленной членом-корреспондентом Императорского Археологического общества В. Г. Тизенгаузенем] // Изв. ИАО. 1863. Т. IV. С. 192—196.

205. Sur les couvents arméniens d'Haghat et Sanahin // Bul. de l'Acad. 1863. Т. V. Col. 215—231; МА. 1863. Т. IV. Р. 605—628.

206. Описание монастырей Ахпатского и Санагинского. архимандрита Иоанна Крымского. СПб. 1863.

207. Activité littéraire des Géorgiens et des Arméniens en Russie, en Transcaucasie et en Crimée // Bul. de l'Acad. 1863. Т. V. Col. 393—395, 1864. Т. VII.

Col. 45—48, 1865. Т. VIII. Col. 549—561, 1866. Т. X. Col. 390—392; МА. 1863. Т. IV. P. 667—670, 1868. Т. V. P. 59—64, 351—368, 529—532.

208. Notice sur deux inscription cunéiformes, découvertes par M. Kästner dans l'Arménie russe // Bul. de l'Acad. 1863. Т. V. Col. 428—435; МА. 1863. Т. IV. P. 671—680; на русском яз. под заголовком: О двух клинообразных надписях, открытых г. Кэстнером в российской Армении // Записки ИАН. 1862. Т. II. Кн. 2. С. 136—142.

209. Notice sur l'historien arménien Thoma Ardzrouni X-e siècle // Bul. de l'Acad. 1863. Т. V. Col. 538—554, t. VI. Col. 69—102; МА. 1863. Т. IV. P. 686—709, 716—763.

210. [Известие о наиболее замечательных монетах, виденных М. И. Броссе в продолжение последних двух лет] // Изв. ИАО. 1863. Т. IV. С. 481—483.

211. Описание некоторых грузинских монет, присланных в дар Обществу генерал-лейтенантом Баклановым с Дону // Изв. ИАО. 1863. Т. IV. С. 484—485.

212. Notices sur une collection de matériaux historiques et philologiques, due à M. Ad. Bergé // Bul. de l'Acad. 1863. Т. VI. Col. 1—3; МА. 1863. Т. IV. P. 710—713.

213. Notice sur l'historien arménien Mkhitar d'Airivank // Bul. de l'Acad. 1863. Т. VI. Col. 3—4; МА. 1863. Т. IV. P. 714—715.

214. Notice concernant les inscriptions géorgiennes recueillies par le Pere Nersès Sargisian // Bul. de l'Acad. 1863. Т. IV. Col. 489—495; МА. 1868. Т. V. P. 49—58.

215. [Записка М. И. Броссе о восточных монетах, приобретенных в последнее время Императорским Эрмитажем] // Изв. ИАО. 1865. т. V. С. 196—198.

216. Variétés arméniennes, par M. Brosset // Bul. de l'Acad. 1864. Т. VII. Col. 90—99; МА. 1868. Т. V. P. 65—77.

217. [Мнение комиссии, составленной из гг. членов Императорского Археологического общества М. И. Броссе, А. Ф. Бычкова, В. В. Вельяминова-Зернова, А. И. Гримма и Ю. Б. Иверсена, для оценки монет, присланных в Общество университетом Св. Владимира в Киеве] // Изв. ИАО. 1865. Т. V. С. 308—311.

218. Histoire de la Siounie par Stéphanos Orbélian, traduite de l'arménien par M. Brosset. 1-e livraison. Histoire de la Siounie. SPb. 1864. II-e livraison. Introduction. SPb. 1866.

219. Rapport sur diverses inscriptions recueillies par M. M. Jules Kästner et Ad. Bergé, par M. Brosset // Bul. de l'Acad. 1864. Т. VII. Col. 275—281; МА. 1868. Т. V. P. 113—118.

220. Inscriptions géorgiennes et autres recueillies par le Pere Nersès Sargisian et expliquées par Brosset. SPb. 1864 // Мém. de l'Acad. VII-e série. Т. VIII. № 10.

221. Etudes sur l'historien arménien Mkhitar d'Arivank, XIII-e siècle. I-e et II-e parties, de la création du monde au commencement de l'ère chrétienne; III-e partie, jusqu'en 1289 de J.-C. // Bul. de l'Acad. 1865. Т. VIII. Col. 391—416; МА. 1868. Т. V. P. 315—350.

222. О бумагах астронома Делиля, хранящихся в архиве Императорского Русского Географического общества // Изв. ИРГО. 1865. Т. I. Разд. II. С. 179—187.

223. *Traité géorgien du comput ecclésiastique, composé et écrit en l'année moderne: 6741, ère greque (5508); 6837, ère géorgienne (5604); 453 du 13-e cycle pascal géorgien; 1233 de l'incarnation (Manuscrit de Mtzkhétha).* Traduit par M. Brosset // Bul. de l'Acad. 1866. Т. IX. Col. 448—469; МА. 1868. Т. V. Р. 420—451.

224. Разбор двух грузинских иконных надписей // Изв. ИАО. 1868. Т. VI. Разд. I. С. 30—40.

225. Notice sur le couvent ibérien du mont Athos, par M. Victor Langlois // JAs. 6-e série. 1867. Т. IX. Р. 331—351.

226. К топографии кладов восточных монет в России (Определение М. И. Броссе монет двух находок, сделанных в Курской и Калужской губерниях) // Изв. ИАО. 1868. Т. VI. Разд. II. С. 242.

227. Rapport sur un recueil de documents historiques publié par la Commission Archéographique du Caucase // Bul. de l'Acad. 1868. Т. XII. Col. 17—28; МА. 1868. Т. V. Р. 651—667.

228. *Etudes de chronologie technique.* SPb. 1868.

229. Variétés géorgiennes // Bul. de l'Acad. 1869. Т. XIII. Col. 5—19; МА. 1868. Т. V. Р. 721—741.

230. Examen d'un passage de l'historien arménien Oukhtanès relatif à la prétendue conquête "de l'Iberie" par Nabuchodonosor // Bul. de l'Acad. 1869. Т. XIII. Col. 248—260; МА. 1868. Т. V. Р. 742—760.

231. Etudes sur l'historien arménien Oukhtanès, X-e siècle // Bul. de l'Acad. 1869. Т. XIII. Col. 401—454; МА. 1873. Т. VI. Р. 13—89.

232. Histoire chronologique par Mkhithar d'Airivank, XIII-e siècle. Traduite de l'arménien sur le manuscrit du Musée Asiatique. SPb. 1869.

233. О собрании рукописей и других древностей, предложенных гг. Фирковичами в продажу Императорской Публичной библиотеке. Донесение академиков Броссе, Куника, Шифнера и Вельяминова-Зернова, читанное в историко-филологическом отделении Академии наук 7 марта 1862 года // Записки ИАН. 1869. Т. XV. С. 252—264.

234. Sur l'Histoire composée en arménien par Thoma Andzrouni, X-e siècle // Bul. de l'Acad. 1870. Т. XIV. Col. 428—432; МА. 1873. Т. VI. Р. 226—232.

235. Note sur le manuscrit géorgien № 23 de la Bibliothèque Impériale de Paris // Bul. de l'Acad. 1871. Т. XV. Col. 45—58; МА. 1873. Т. VI. Р. 233—252.

236. Note sur un manuscrit grec de quatre Évangelis, rapporté du Suaneth-Libre et appartenant au comte Panin // Bul. de l'Acad. 1871. Т. XV. Col. 385—397; МА. 1873. Т. VI. Р. 269—286.

237. Deux historien arméniens: Kiracos de Gantzac, XIII-e siècle. Histoire d'Arménie. Oukhtanès d'Ourha, X-e siècle. Histoire en trois parties, traduits par M. Brosset. I-e livraison. SPb. 1870. II-e livraison. Introduction; fin d'Oukhtanès. SPb. 1871.

238. Sur l'histoire ancienne de l'Arménie, d'après les textes hieroglyphiques et cunéiformes // Bul. de l'Acad. 1871. T. XVI. Col. 332—340; MA. 1873. T. VI. P. 389—400.

239. Отчет комиссии из гг. помощника председателя Императорского Археологического общества князя Г. Г. Гагарина и членов общества М. И. Броссе, Д. И. Гримма и К. П. Патканова, рассматривавшей отчет г. Нарышкина о поездке его на Кавказ // Изв. ИАО. 1872. Т. VII. С. 191—195.

240. Etudes sur les monuments géorgiens photographiés par M. Iermakof et sur leurs inscriptions / Bul. de l'Acad. 1871. T. XVI. Col. 433—464, 526—548; MA. 1873. T. VI. P. 447—523.

241. Des historiens arméniens des XVII-e et XVIII-e siècles. Arakel de Tauriz, Régistre chronologique, annoté par Brosset. SPb. 1873.

242. Samouel d'Ani, revue générale de sa chronologie // Bul. de l'Acad. 1873. T. XVIII. Col. 402—442; MA. 1873. P. 741—798.

243. Le prétendu Masque de fer arménien ou Autobiographie d'Avétik, patriarche de Constantinople avec pièces justificatives officielles // Bul. de l'Acad. 1874. T. XIX. Col. 186—197. 1875. T. XX. Col. 1—100; MA. 1876. T. VII. P. 1—18, 179—322.

244. Notice sur le diacre arménien Zakaria Ghabonts, auteur des Mémoires historiques sur les Sofis, XV-e—XVIII-e siècle // Bul. de l'Acad. 1874. T. XIX. Col. 320—333; MA. 1876. T. VII. P. 93—112.

245. Notice sur un Nomocanon géorgien ნოქუმონის-კანონი manuscrit du Musée Asiatique de l'Académie Impériale des sciences № 103a // Bul. de l'Acad. 1874. T. XIX. Col. 337—374; MA. 1876. T. VII. P. 113—166.

246. Rapport sur les recherches archéologiques faites par M. Bakradzé dans le Gouria en 1873 par ordre de l'Académie // Bul. de l'Acad. 1874. T. XIX. Col. 432—436; MA. 1876. P. 167—172.

247. Collection d'historiens arméniens. SPb. 1874. T. I-e. 1876. T. II-e.

248. Констанцкий собор 1414—1418. СПб. 1874.

249. О сочинении г. Верещагина под заглавием: "Путевые заметки по Черноморскому округу." Москва. 1874. Донесение акад. М. Броссе, читанное в заседании Историко-филологического отделения 15 октября 1874 г. // Зап. ИАН. 1875. Т. XXV. С. 108—115.

250. Trois épitaphes arméniennes dans le Mazandéran // Bul. de l'Acad. 1876. T. XXI. Col. 137—140; MA. 1876. T. VII. P. 512—517.

251. Rapport sur l'ouvrage manuscrit de M. Bakradzé contenant l'exposé des recherches archéologiques, faites par l'auteur dans l'Adchara et dans le Gouria par ordre l'Académie en 1873 // Bul. de l'Acad. 1877. T. XII. Col. 264—277; MA. 1881. T. VIII. P. 1—20.

252. Revue de la Littérature historique de l'Arménie // Bul. de l'Acad. 1877. T. XXII. Col. 303—312; MA. 1881. T. VIII. P. 21—34.

253. De la chronologie technique géorgienne, ecclésiastique et civile // Bul. de l'Acad. 1877. T. XXII. Col. 455—488; MA. 1881. T. VIII. P. 41—87.

254. Рецензия М. И. Броссе на сочинение г. Бакрадзе: "Кавказ в древних памятниках христианства" // Изв. ИАО. 1880. Т. IX. С. 544—546.

255. Sur une inscription géorgienne de l'église patriarcal de Mtzkhétha // Bul. de l'Acad. 1877. T. XXVIII. Col. 499—510; MA. 1881. T. VIII. P. 251—267.

256. De la littérature romanesque géorgienne // Bul. de l'Acad. 1878. T. XXIV. Col. 282—300; МА. 1881. Т. VIII. Р. 417—442.

257. Sur deux rédactions arméniennes en vers et en prose de la légende des saints Baralam-Varlaam et Ioasaph-Iosaphat / Bul. de l'Acad. 1878. Т. XXIV. Col. 561—567; МА. 1881. Т. VIII. Р. 535—543.

258. Sur un projet d'étude des chartes géorgiennes // Bul. de l'Acad. 1879. Т. XXV. Col. 54—63; МА. 1881. Т. VIII. Р. 545—557; на русском яз. под заголовком: О проекте изучения и разбора грузинских исторических грамот. Академика М. И. Броссе (Читано 3-го октября 1879 года) // Записки ИАН. 1979. Т. XXXIV. Кн. 2. С. 71—79.

259. Notice sur un manuscrit arménien nouvellement acquis pour la Bibliothèque Impériale publique // Bul. de l'Acad. 1879. Т. XXV. Col. 277—282; МА. 1881. Т. VIII. Р. 613—621.

260. Collection numismatique orientale de l'Ermitage Impérial, 1852—1879 // Bul. de l'Acad. 1879. Т. XXV. Col. 391—409; МА. 1881. Т. VIII. Р. 641—666.

261. [Lettre de M. Brosset au comte A. Ouvarof, président du Comité préparatoire du Cinquième congrès archéologique à Tiflis en date du 14 janvier 1878 // Труды МАО. 1880. Т. VIII. Пятый археологический съезд в Тифлисе. Протоколы подготовительного комитета. С. 2—4.

262. მარი ბროსეს. საქართველოს ისტორია... მეფეთა დამთავრება ბენეალობიით და ხრონოლოგიით ნათარგმნი და განმარტებული სიმ. ლოლობერიძის მიერ გამომცემული ნიკ. ლოლობერიძის მიერ. Перевод и комментарии С. Гогоберидзе, издание Н. Гогоберидзе. Tiflis. 1895—1900. 1 vol. (histoire de Géorgie. Traduit du manuscrit russe en géorgien par Simon Gogobéridzé).

Неопубликованные труды академика М.-Ф. Броссе¹

1. ჭართული სასწავლო. L'Académie Géorgienne. Par Brosset jeune, membre de la Société Asiatique. 1832.

2. Rapport sur un opuscule allemand du Dr. Neumann, ayant pour titre: Histoire de l'émigration de 40.000 Arméniens, qui passèrent de la province de l'Aderbidjan en Russie, en 1828. Traduite de l'original russe et arménien par Ch. Fred. Neumann. 1834. 15 p.

3. Rapport à la Société Asiatique sur le Pentateuque de MM Glaire et Franck. 1835. 8 p.

4. Episode de l'histoire moderne d'Iméreth, ou renseignements sur l'archimandrite Zakaria et sur son fils de protohiérei Osé Gabachwili, tirés de leur correspondance avec la reine d'Iméreth Anna Matvéievna Orbéliane. 1838. 26 p.

5. Cours public sur la Géorgie, fait en 1841, à l'Université Impériale de Saint-Pétersbourg. 1841. 372 p.

6. [Очерк критической истории Грузии]. 1855. 392 с.

7. De la vraie prononciation des lettres arméniennes. 1861. 3 p.

¹Сведения приведены на основании "Bibliographie analytique..." и каталогов Российской Национальной библиотеки и Bibliotheque Nationale (Paris).

8. Подлинные документы, касающиеся грузинской и персидской истории в середине XVIII столетия. 1864. 14 с.
9. [Etude sur la langue minfrélienne]. 1869. 18 р.
10. Об армянской библии. 1878. 7 с.

Список аббревиатур

ВОИРАО — Восточное отделение Императорского Русского археологического общества.

ЖМНП — Журнал Министерства народного просвещения.

ИАН — Императорская Академия наук.

ИАО — Императорское Русское археологическое общество.

ИРГО — Императорское Русское географическое общество.

МАО — Московское отделение Императорского Русского археологического общества.

BSc — Bulletin scientifique.

Bul. de l'Acad. — Bulletin de l'Académie des sciences.

Bul. hist.-phil. — Bulletin de la Classe historico-philologique.

JAs — Journal Asiatique.

MA — Mélanges Asiatiques.

Mém. de l'Acad. — Mémoires de l'Académie.

NJAs — Nouveau Journal Asiatique.